

市民会議所を
目指して!

上尾商工会議所
は地域の皆様に役
立つ情報の提供と
事業活動に取り組
んでいます。



あぴお

7
Jul.11

上尾商工会議所情報紙
〔13万部発行〕

2011年7月1日発行 Vol.99

配布地域:ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の
全戸およびさいたま市の一部に配布

●ポスティングに関するお問い合わせは
(株)埼玉ロジスティクス(TEL.726-9240)
までご連絡ください。

発行所:上尾商工会議所
〒362-8703 埼玉県上尾市二ツ宮750番地
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090
http://www.ageocci.or.jp E-mail:inf@ageocci.or.jp

ここに人あり

春の県大会準優勝・関東大会ベスト8

埼玉県立上尾高等学校 野球部のみなさん

古豪復活に高まる期待!
甲子園へ続く夏の県大会が
いよいよ7月9日(土)開幕!!

上尾高校野球部は、1963年春の選抜に初出場してから1984年夏の大会まで、春3回・夏4回、じつに計7回も甲子園出場を果たし県内屈指の強豪校となった。なかでも1975年の夏、2年連続出場となった第57回大会ではベスト4に輝き、わがまち上尾の名を全国に知らしめた功績は多大だ。その上尾高(アゲコー)野球部が今年5月、春の県大会で準優勝、続く関東大会でベスト8と大健闘!県大会決勝進出は24年ぶりの快挙だ。

その真価が問われる夏。第93回全国高等学校野球選手権埼玉大会がいよいよ7月9日(土)に開幕する。われらが上尾高校、注目の初戦は7月11日(月)、地元・上尾市民球場での第2試合(12時30分に試合開始予定)。対戦相手は、県立三郷北高校。決戦の舞台は整った!甲子園への夢と期待が沸き立つ中、ただ直向きに練習する部員たち。その姿に、「スポーツの本当の意義は、華やかなグラウンドの試合よりも、心身をすり減らすような苦しい練習にある」という故・野本喜一郎監督の訓えが重なる。昨秋から母校を率いる高野和樹監督は、野本監督の教え子であり、27年前の夏、7回目の甲子園出場の経験者でもある。「大勢の人に支えられて、野球ができることに感謝する」「強がった強さはもろく、弱さから得た強さは堅い。自分の弱さを知り、向き合える人間こそが本物の強さである」。高野監督の訓えもまた、部員たち全員の信念となっている。こうして脈々と受け継がれていく熱き心こそ、伝統校の底力なのだ。



▲部員数は、3年生21名、2年生24名、1年生43名の計88名(6月現在・マネージャー含む) /写真は3年生(前列)と2年生のみなさん



▲(左から)主将・新井拓也さん(3年生・熊谷市立玉井中学校出身[遊・二]),伊藤康介さん(3年生・上尾南中学校出身[投・一]),勝木田航(わたる)さん(3年生・上平中学校出身[右・一])。「まだまだ力不足で、春はたまたま勝てただけ。夏はさらに厳しい戦いとなるでしょう。集中力を切らさず、監督、コーチに教わったことをしっかりとやれるかが重要。どんな相手・状況でも、自分たちのできることを100%出し切って悔いのない試合をしていきたいと思えます。(主将・新井さん)



▲(左から)マネージャー・岸田実希さん(2年生)、同・坂地彩実さん(3年生)、関紀幸さん(3年生・川島町立川島中学校出身)、大澤尚也さん(3年生・上尾東中学校出身)。「試合でベンチ入りするのは20名ですが、部員全員、心は1つ!夏の県大会では、初戦突破を目指して全力で挑みます!」(関さん・大澤さん)。奇しくも名前が「実」つながりの頼れるマネージャー。坂地さんは記録係としてベンチで、岸田さんはスタンドで応援です。「彩」の国優勝の「希」みが「実」りますように!



40 夏に鍛えよ!鉄は熱いうちに打て!

英会話力のつく40時間トレーニング
English Boot Camp
8月16日~19日
中高生~一般 初心者歓迎 志賀高原
面白すぎる英語キャンプ
Exciting, effective and useful!
問い合わせ先:サイエイ・インターナショナル各校

- レスポンストレーニング
- スピーチトレーニング
- 発音トレーニング
- ボキャブラリートレーニング
- イディオムトレーニング
- イングリッシュゲーム
- ドラマトレーニング
- 英語でハイキング

数学力UPのための35時間
サマートレーニング
8月20日~24日
入試は数学で決まる!
中1、中2生、今なら間に合う
難関校チャレンジ
問い合わせ先:サイエイスクール各校

- 中1
 - 数量と文字式
 - 1次方程式
 - 整数・不等式
- 中2
 - 図形
 - 連立方程式
 - 関数

第一志望合格 本気の中学受験特訓
難関V特訓講座
8月13日,14日,15日,
29日,30日
*以降12月まで計13日間実施
最難関・難関中入試頻出単元の徹底征服
問い合わせ先:四谷大塚NET上尾校

中学受験 説明会 ~夏を極める~
7/16(土)午前11時より 夏を100%活用しきる
効果的学習法
四谷大塚NET上尾校
[同時開催]実力判定テスト(小3~5) *要予約

上尾本校 ☎048(774)9389 桶川東口校 ☎048(770)2235		上尾東口校 ☎048(774)9148 桶川西口校 ☎048(786)4444		西上尾校 ☎048(726)5131 東大宮本部校 ☎048(663)8377		北上尾校 ☎048(776)5077 東宮原本部校 ☎048(669)0666		宮原校 ☎048(651)7722 大宮本部校 ☎048(650)0355		四谷大塚NET 上尾校 ☎048(778)0771		東進衛星予備校 上尾駅前校 ☎048(777)4220	
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	------------------------------	--	--------------------------------	--

平成
22年度

活力と魅力あふれる地域社会実現に 向け幅広い事業を展開しました

上尾商工会議所は地域総合団体として、地域商工業の総合的な改善発展、社会一般の福祉増進に資することを目的に幅広い活動を展開しています。商工会議所の活動には、地域の皆さんと企業が一緒に力を合わせて、街を住み良く魅力あるところにしてほしいという願いが込められています。ここで平成22年度に実施した主な事業をご紹介します。

☆意見・要望活動

活力ある地域経済の実現、快適な街づくりに向けて商工業者の世論を反映した政策・提言活動も商工会議所の重要な活動の一つです。昨年度は、「上尾道路建設促進に関する要望書」(国土交通省宛)をはじめ9件の要望活動を行ないました。



☆産業振興事業

産業を活性化し、魅力ある地域社会を実現するため様々な商工業振興事業を実施しています。

11月には、上尾・桶川・伊奈地域の工業者を集め広域によるミニ商談会を開催しました。また、工業団体の支援をはじめ経営革新計画承認支援、あげお工業フェア、彩の国ビジネスアリーナへの出展等に取り組みました。また、市民参加による第13回アイデアグランプリINあげおには114点の応募がありました。

商業関係では、商店街活動支援、地元購買高揚事業、サンクスフェスタなどに取り組みました。ひまわりシール

会と連携した地域コミュニティビジネスモデル推進事業でも、地域発展につながりました。



☆相談事業

中小企業相談所は、国の中小企業施策の1つである“経営改善普及事業”を推進し、小規模事業者等の円滑な企業経営をお手伝いしています。県の資格認定を受けた経営指導員を中心に窓口や直接事業所を訪問して経営に関する相談に応じ、弁護士、税理士、社会保険労務士など専門家による相談も行なっています。22年度、経営指導員による相談数は下表の通りとなっています。

また、国・県の制度資金の取り扱いは斡旋件数473件、斡旋金額47億5,861万円となり金額は対前年比55%減となりました。

	巡回指導	窓口指導
経営革新	31	25
経営一般	1219	301
情報化	33	33
金融	100	761
税務	9	80
労働	355	320
取引	16	23
環境対策	6	8
創業	0	44
その他	239	189
合計	2008	1784

経営者や社員教育に資するためのセミナーや視察研修会等をタイムリーなテーマで随時開催しています。昨年度も、経営革新計画承認に向けての経営革新塾を開催し、受講企業の中から7社が承認取得しました。次代を担う人材育成を目的とした聚正義塾は第6期を開講し41名が受講、10カ月間の研鑽を重ねました。また、企業の着実な成長を図るための税務や労務に関する説明会をはじめ、青色発光ダイオードの発明者である中村修二先生の講演会や商業販売促進セミナー、事業承継セミナー、理・美容業などの業種別組合と連携しての技術講習会も開催しました。

講習会の開催総数は54回、受講者2,349名、税務などの個別相談会の開催は98回、相談者は961名となりました。また、視察研修会も先進事例の視察や海外経済事情視察研修会(フィリピン・マニラ)等活発に実施しました。



☆新現役マッチング事業

経営課題を抱える中小企業などと、退職後も自らの経験・知識などを活かしたいという意欲を持った新現役(企業OB)とのマッチングを支援するものです。昨年度は、マッチング73件、支援成立73件、支援者数82名の成果を挙げました。



人材は企業の財産です。経済環境の変化に対応できる人材の育成と、技術・技能の振興普及のために日本商工会議所・東京商工会議所の各種検定試験を実施しています。

資格が年々注目されている中、企業の発展やあなたのスキルアップにご活用ください。昨年度の主な検定試験の実施状況は次の通りです。

科目	受験者数	科目	受験者数
珠算(年3回)	922	福祉住環境コーディネーター(年2回)	246
暗算(年3回)	581	カラーコーディネーター(年2回)	58
簿記(年3回)	1287	環境社会(エコ検定)(年2回)	250

☆労務・福利厚生事業

企業の“もしも”に備えるため、大きな保障と安心を実現した各種共済制度を取り扱っています。労働保険では、管内300件(事業所)の事務委託を受けました。また、会員事業所の従業員の福利厚生充実に資するため、生活習慣病検診(76事業所196名)、健康診断(107事業所472名)、永年勤続優良・特別功労従業員表彰式(34事業所77名)を実施しました。



☆環境対策事業

環境対策面では、あげお古紙リサイクル協議会を運営して事業系古紙のリサイクルを目的とした5種類の分別共同回収を定期的実施し、市内2カ所に設置した回収ステーションと会員事業所30社を巡回して、年間約120tの古紙を回収し再資源化に貢献しました。

TAKE OUT すしの若丸

楽しいお持ち帰り

7月の元気は 焼きそば 寿司 480円

ご予約に応じた御注文承ります

上尾市西門前328-1 上尾市場通り

TEL.048-777-3961

AM10:00~PM8:00

受賞 モデルルームいつでも見学できます

環境大臣賞受賞 愛・地球賞受賞

特許工法 GEO POWER SYSTEM

地熱の家

埼玉体感ハウス

地球温暖化防止 CO2削減住宅

地熱利用注文住宅の企画・設計・施工 上尾市日の出 3-3-20

(株)ムサシノ建設 048-772-7123

http://www.ii-ie.net/~musasino/

中高年のパソコン教室

★あなたにもパソコンが使えます★

10周年キャンペーン実施中(5名)

☆入会金¥5,000→¥2,500

☆お得なシニア月20回→¥13,440

ミップスパソコンスクール 伊奈

伊奈町寿1-342 ☎048-728-5552

火~土(9:30~20:30) http://main.mips-ina.com/

名産総裁賞 極上カステラ大一品 夏の贈り物に!!

どころでん あんみつ

自家製

上尾市柏座1-10-6

営業時間:9:30~18:00

TEL・FAX775-7805

http://www.2.tba-t.com.ne.jp/tsukumo

あだち 内科 クリニック

院長 足立 喬子

●診療時間 AM.9:30~PM.1:00 PM.3:00~PM.7:00 土曜 PM.9:30~PM.1:00

●休診日 木曜・日曜・祝日

☎048-771-3322 P有

上尾駅東口 アリコペール上尾サロン館1F

http://www.citydo.com/sp/048-771-3322

とにがく 安く! カラーコピー するより安い! **きれいなカラー印刷**

A4片面カラー印刷 1000枚 用紙コート(73)・印刷・配送代込み ※データ制作費別途 **6,950円** (税別)

名刺 片面カラー 100枚 **980円** (税別)

A32つ折 パフレット 500枚 **25,000円** (税別)

フルカラー のぼり 10枚 **28,000円** (税別)

上尾・さいたま市・川口・東京商工会議所会員 ~デザイン制作から承ります~ (広告有効期限:平成23年5月末)

■お問い合わせ、お見積りなどお気軽にお電話ください。

印刷の事 http://www.nissei-kikaku.co.jp 和雑貨通販 http://和雑貨.jp

株式会社 日生企画 日生企画 検索 和敬静寂 検索

本社 さいたま市大宮区大門町3丁目102番地 苗村ビル1F TEL.048-650-8821 FAX.048-650-8820

0120-456-799 E-mail:info@nissei-kikaku.co.jp

見つけますあなたのお住まい。

不動産全般

不動産 仲介 売買 賃貸

税制 相続 設計 増改築

誠実に真心中で奉仕する。住まいの……

(有)日通ハウジング

☎(048)772-0588

URL:http://www.nittsuhousing.co.jp/

●木曜定休 ●埼玉上尾市浅間台4-12-2

激安!!パソコン教室

月々**3,150円** 習い放題!!

お得な無料キャンペーン実施中!!

初心者大歓迎!! 毎日通ってもOK!! 受講回数無制限!!

あひお持参の方限定 **初回月謝無料!!**

パソコンが全く初めての方の為に、基礎コースをご用意しております。ビデオ学習は一切行っておりません。インストラクターが一人一人丁寧に教えます! 分からない所は繰り返し学びます。

Ator's PC school 上尾教室 048-780-2776

上尾市柏座2-2-20 藤栄ビル1-A 上尾駅西口徒歩5分 日・祝定休 営業時間:10:30~19:00

無料体験 予約受付中!

東日本大震災の影響が今後も続き、先行き不安な状態が続く

=第1四半期景況調査報告=

商工会議所では、四半期ごとに実施している中小企業景況調査(管内製造業16社・建設業7社・小売業9社・サービス業15社)の調査結果(平成23年4月～6月)をまとめ、全国ロボ調査と比較した。4月の全国ロボ調査では、1989年4月調査開始以来、過去最大の悪化幅を記録した。5月は悪化幅が縮小したが、上尾市内管内事業所においても東日本大震災の直接間接的な影響を含め経営活動に多大な影響を及ぼしている。

《建設業》

売上について震災前に調査した前期(平成23年1月～3月)と比較すると増加1社、減少5社、不変1社となっている。ロボ調査では復興特需や住宅エコポイントの前倒し需要に期待の一方、公共工事が被災地に集中し、他地域における工事予算の削減、建築資材の入手困難・高騰等、人手不足等懸念材料も多い。

《製造業》

売上について前期と比較すると増加6社、減少6社、不変4社となっている。ロボ調査では、放射能問題の影響で、出荷製品の検査証明を求められ、多額の費用が発生、得意先から取引を停止されたケースもあった。取引先が組立ラインを稼働できず納入量を調整せざるを得なくなったため売上が減少との声もある。

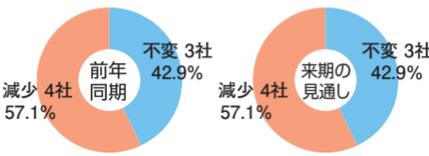
《小売業》

売上について前期と比較すると増加0社、減少6社、不変3社となっている。ロボ調査では、節電対応に伴い、クールビズ需要が好調の一方、節電により休日、営業時間の変更が考えられ来店客数に影響、外国人観光客も落ち込んでおり販売不振に陥っている。

《サービス業》

売上について前期と比較すると、増加3社、減少7社、不変5社となっている。ロボ調査では自粛ムードが一段落し、売上が昨年並みに回復との声の一方、原発事故の風評被害により観光客の宿泊客の減少、製造業の生産低迷による輸送需要が前年比3～4割も減少という声が寄せられている。

図-1 完成工事(請負)



業況<今期水準>

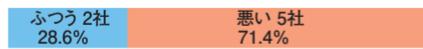
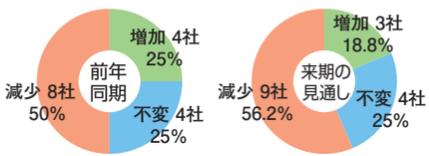


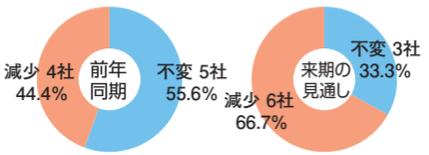
図-2 売上(加工額)



業況<今期水準>



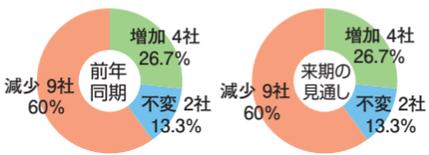
図-3 売上(収入額)



業況<今期水準>



図-4 売上額



業況<今期水準>

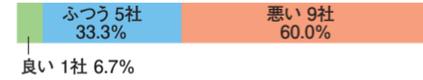


図-5 業種別にみた経営上の問題点

	1位	2位	3位
建設業	民間需要の停滞	請負単価の低下・上昇難	材料価格の上昇
製造業	需要の停滞	製品(加工)単価の低下・上昇難	製品ニーズの変化への対応
小売業	需要の停滞	販売単価の低下・上昇難	購買力の他地域への流出
サービス業	需要の停滞	利用料金の低下・上昇難	利用者ニーズの変化への対応

東日本大震災の影響について(調査対象企業より)

《建設業》

・建築材料等の入荷遅れ(水道工事業)・建築資材の入手難・高騰(総合建設業)
・震災直後より仕事がストップし、通常3月は忙しい時期であるが、請求書も宙ぶりになり、従業員の給料等の支払い等資金繰りが大変。(内装工事業)

《製造業》

・売上の減少、設備の一部破損(自動車部品製造)
・計画停電による生産減、これからの電力需要期が不安(精密機械部品加工)

《小売業》

・消費マインドの低下・販売単価の低下(婦人服販売)
・購買意欲の低下(電器店)

《サービス業》

・顧客より震災による業況悪化により、家賃の値下げ希望が出始めている。(不動産賃貸業)
・震災及び風評により、5月までほとんど旅行の予定がキャンセルとなった。6月以降戻りつつあるが、秋まで大口団体のキャンセルが続いている。(旅行業)
・支店において建屋・車両・什器・事務機器・書類・水道・電気・下水設備等全て流失。土地以外はすべて購入する必要がある。(産業廃棄物処理)
・地震保険の支払も目処がなかったが、今後顧客先の売上減、自動車台数減、人員減等により、当社の売上も減収するかもしれない。(保険業)
・震災後、イベントの中止やそれに伴う宣伝の減少や、飲食店を筆頭に各顧客の宣伝予算の減少が厳しい。(広告業)

今期全体の業況としては、「良い」2社(構成比4.3%)、「悪い」30社(同63.8%)、「ふつう」15社(同31.9%)となり、6割以上の企業が悪いと回答している。震災前の前期調査においても、厳しい調査結果であったが、今回の東日本大震災は、景気低迷で苦しい経営を迫られている中で更に追い打ちをかけるものであり、生産ストップによる売上減少や売上入金遅れによる資金繰りの悪化等経営の根本を大きく揺るがすものであった。徐々に震災前に戻りつつあると回答した企業もあるが、それでも厳しい状態が続いている。

また、図-5に経営の抱える問題点では、全業種需要の停滞が問題の第1位となっているが、製造業、サービス業については製品や消費者ニーズの変化への対応を3位に挙げている。景気浮揚の期待が乏しい中で、いかにニーズをつかみ売上に繋げていくかが喫緊の課題と言える。

最後に、東日本大震災の間接的影響は今後も未知数である。一面では、復興特需もあるが、先行きの不透明感が今後も続き予断を許さない状況が続くと予想される。

明希奈もあるよ!

祭用品続々入荷!

今年こそかわいいゆかたをGET!

夏だ! 祭りだ! 復興だぜ!

■人気デザイナーズブランドお仕立て上がり ゆかた(男女)
hiromichi nakano・kansai・tsumori chisato
private label・花子俱樂部・その他
通常価格23,800円～27,000円の品 → **12,800円～15,800円**

■お仕立て上がり ゆかた(婦人) 通常12,800円の品 → **2,800円**より

■ゆかた用 半巾帯 **1,500円**より ■ゆかた用 下駄…**980円**より

紳士用ゆかた・甚平・作務衣もありますヨ!

比べて下さい
この価格!!

おしゃれ工房

新井屋

市役所 間道17号

至 上尾駅 至 大宮

定休日 月曜日 営業時間 10:00～19:00

http://www.ageonet.jp http://www.risho.kimono.co.jp

☎048-775-0009

お中元の季節です!

献上銘菓 大臣賞受賞

ゆず最中 鍾馗羊羹

※地方発送も承ります。

水まんじゅう、水ようかん 発売中

上尾市観光協会推奨品
彩の国優良ブランド品推奨品
厚生労働大臣食品衛生優良施設賞受賞
創業百八拾余年老舗の和菓子屋

有伊勢屋

上尾市愛宕 1-29-17 (旧中山道通り)

☎/FAX 048-771-0221

《企画・デザイン・印刷》

迅速に対応!!

パンフレット カタログ

会社案内 名刺・封筒

DMIはがき 広報誌 自治会資料

クリアファイル 書類の電子化(PDF化)

チラシ・ポスター・各種伝票・DMはがき・カレンダー他

☆既製封筒(角0・角1・角2・角3・長3・長4・洋封筒まで) 格安にて刷込み印刷いたします。

Joinは、あなたと貴社のビジネスを1枚の印刷情報を通してお手伝いいたします。

印刷・デザインお気軽にご相談ください

http://www.join-s.co.jp

株式会社 ジョイン・システム

上尾市原市4360-8三浦ビル1F ☎(048)721-9752

美容室 **ピープル・オカ** TEL048-773-5951

カラーお試しキャンペーン

カット¥3,150 をご予約いただくと、
カラー **¥2,100** ナチュラルコースを
新規の方のみ無料!

7月～8月末まで
毎日
先着5名様
詳しくはお電話でお問い合わせください

※初回限定にてお試しいただけます!(要電話予約)

画期的パーマが登場! サブリカル
傷まない! おわない! 退色しない!
どんな髪でもしっかりカール!

ブログ始めました。
最新のお得情報をリアルタイムで!

上尾 美容室ピープルオカ 検索

行ってきました「鎌倉・花巡り」

岩崎 洋子さん <上尾市泉台在住>

梅雨に入り、雨降りの日が続いていますが、紫陽花の見ごろと言う事で鎌倉へ行ってきました。家事を済ませてから出掛けましたので、12時過ぎに北鎌倉の駅に到着しました。紫陽花の見ごろの良い時期なので、平日にも係わらず観光客がたくさん居ました。

まず、最初に訪れたのは紫陽花の名所で知られ「あじさい寺」の通称がある「明月院」です。「鎌倉の紫陽花」と言えば明月院と言われる程の紫陽花の名所で、境内には約2,000株の花が咲き乱れ訪れる人の目を楽しませてくれます。今回の一番の目当てがここの場所であり、本堂へと続く参道に沿って咲くブルーの花がお寺の厳かな雰囲気と相まって、とても綺麗でした。

また、入場料が別になりますが明月院はこの時期に本堂裏手の庭園に「花菖蒲」も咲いており、同時期に楽しむことができ、満足な時を過ごしました。

次に南仏ニースの別荘をテーマに建てられた建物が印象的な「レザンジュ」と言うカフェに行きました。旬の素材にこだ



▲「明月院」の参道と紫陽花

わったケーキの美味しさもさることながら、一流ホテルのような気配りの接客が特徴です。絶品のケーキとミルクティーで、落ち着いた優雅なティータイムを過ごせました。また訪れたいお店です。

次に向かったのが「英勝寺」です。このお寺は、1636年(寛永13年)に建立された鎌倉で唯一現存する尼寺で、県の指定重要文化財が数多く有ります。尼寺ならではの、敷地内のいたるところに四季折々の花の咲く植物が有りますが、今は紫陽花です。ここの見どころのもう1つが、寺の裏手に有る竹林です。真っ直ぐに伸びた竹の間を縫うように道が作られ、涼しげで爽やかな気持ちで散策できました。

英勝寺を後にし、「海蔵寺」へ。ここは四季を通じて花の絶えない寺の一つで「花の寺」としても有名です。今の時期は他の場所と同じように、紫陽花と花菖蒲が綺麗に咲いていました。

埼玉から近い場所にあり、歴史スポットも点在し、散策やハイキングも楽しめる鎌倉に出かけてみてはいかがでしょうか？



▲「明月院」本堂裏手の庭園に咲く花菖蒲



▲「明月院」本堂裏手の庭園に咲く花菖蒲



▲「英勝寺」の竹林

上野先生の健康メモ

上尾中央総合病院
外科 緩和ケアチームリーダー
上席副院長 上野 聡一郎

「緩和ケア」は、前向きに生きる手助けを行なうケアです。

緩和ケアについて、みなさんはどのような認識をお持ちでしょうか？ 以前は、「がんに対する有効な治療が尽きた果てに終末期に緩和ケアへと移行する」のが通例でした。しかし、2002年、世界保健機関(WHO)により新しい定義が提唱され、「がん患者さんの苦痛を取り除き、患者さんとご家族にとって、自分らしい生活を送れるようにするための医療」として、治療中のどの時点でも緩和ケアが受けられるようになりました。つまり、緩和ケアとは、「看取るケア」ではなく、「前向きに生きるための手助けを行なうケア」なのです。

がんになると、痛み、倦怠感などのさまざまな身体的症状に加え、落ち込み、悲しみなどの精神的な苦痛、仕事

や家庭など「人生」に関わる諸問題も生じてきます。緩和ケアでは、痛みのコントロールと同時に、痛み以外の諸症状のコントロール・心理面のケアも行なっていきます。とくに、がんの症状の中で一番辛くて困るのが「痛み」です。痛みを取り除くことで十分な睡眠が取り、食欲が出るなど「生活の質の維持向上」につながり、治療効果も期待できます。抗がん剤治療による副作用の軽減も、緩和ケアの一端です。外科療法・放射線治療・化学療法などの治療技術も進歩し、生存率は飛躍的に向上しています。がんの早期発見・早期治療とともに、緩和ケアへの理解を深め、「人生を有意義に過ごすための指針」にしていただきたいと思います。



7月の「すこやか教室」

- 日時：7月23日(土) 午後3時～4時
- 場所：上尾中央総合病院 F館4階講義室
- 内容：「がんの治療と緩和ケア～痛みはがまんしないで～」
- 講師：外科 緩和ケアチームリーダー 上席副院長 上野 聡一郎
- 問合せ先：総務課 TEL.773-1112

上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

振り込め詐欺に注意!!

平成23年5月中に上尾警察署管内では、5件1,100万円の「振り込め詐欺」被害が発生しています。

最近の「振り込め詐欺」は、事前に息子等を騙って電話が有り、その後「代わりにものが現金を取りにいくので渡してくれ」と言われ、手渡しによる被害が増えています。



- ◎あわてない!
- ◎振り込まない・渡さない!
- ◎事実を確認する!
- ◎家族や警察に相談する!

上尾警察署・上尾地方防犯協会

25坪からの土地活用!

一戸建て 賃貸住宅『ドリームハウス』

大好評!
続々建築中!!

デザイナーズ賃貸住宅
24坪タイプ
1棟840万円

7/2(土) 完成見学会

北上尾駅 徒歩5分 浅間台 1棟着工中

7/10(日) 構造見学会
7/24(日) 完成見学会

上尾駅 徒歩15分 本町 3棟着工中
はやくもA棟入居決定!

7/17(日) 構造見学会

北上尾駅 徒歩20分 中妻 3棟着工中

鴻巣駅 徒歩20分 松原 1棟着工中

上尾でなぜ戸建賃貸なのか?
オーナー様の声などの入った資料を差し上げます!お電話ください!

株式会社 オレンジホーム企画

上尾市宮本町15-5

TEL:771-1117

オレンジホーム企画 検索

全国からお客が集まる 髪とお顔の若返り専門店「美容室Area」

カリスマ美容室としてTV東京のテレビチャンピオンにも出演。全国からお客を集める美容室エリアのカットは美しさの再現性が断然違います。また、お肌が10才若返る究極のお顔のマッサージ

ジシステム整顔Vitaで、信じられないほど透明感のある若々しいお肌に生まれ変わります。目元のたるみ・ほうれい線・小じわ・二重アゴ等が気になる方に、あなたのお肌に起こる、本物の美肌効果の“奇跡”を是非一度体験して下さい。

ヘアパーマ料全

カットコース...¥3,520 (30%OFF)
通常価格 ¥5,040

パーマコース...¥6,680 (30%OFF)
通常価格 ¥9,550

カット&カラー...¥6,680 (30%OFF)
通常価格 ¥9,550

美髪ストレート...¥9,550 (30%OFF)
通常価格 ¥13,650 (全てシャンプーカット・スタイリング込み)

50%OFF 30%OFF

あなたの肌に奇跡を起こす、感動の若返りマッサージ
せいがんわかがおヴィータ 整顔若顔Vita (60分コース)
通常価格 ¥10,500を
¥5,250 50%OFF

上尾市柏座3-2-35 (上尾駅西口7分) ☎048-775-7025
0120-25-7025 (予約制)
http://www.areaism.com

営業時間: 10:00-19:00
定休日: 火曜・第2・3水曜

めがねと補聴器の「ルックマツエ」 認定補聴器専門店

補聴器の相談会

補聴器って...? よくわからないや

補聴器の1ヶ月レンタル始めました

補聴器の効果を納得してから購入したい方にお勧めのプランです。詳しくは、店頭にてお尋ねください。

なんでも「ルックマツエ」にご相談ください。当店は、認定眼鏡士・認定補聴器技能者によるメガネと補聴器の地元の専門店です。お気軽にご来店ください。

上尾駅西口徒歩3分 モンシェリー通り
営業時間 9:30~19:30 (木曜日休み)
TEL: 048-776-2809 FAX: 048-776-2839

教えて! プロの味
鰻と豆腐のとろろ蒸し
 割烹 芳松 代表 小林 誠市さん

**ウナギの蒲焼きを使った
簡単アレンジメニュー!**

節電励行で、例年にも増して猛暑対策が気になる今年の夏。夏バテ予防のスタミナ食といえば、やっぱりウナギが一番ですね! ウナギにはビタミンAを筆頭に、疲労回復に効果抜群の栄養素が豊富に含まれているので、まさに、理にかなった「夏の健康食」なんです。ちなみに今年は、「夏の土用丑の日」が2回あります。最初の丑の日は7月21日(木)。二の丑は8月2日(火)です。お店で、ご家庭で、おいしい鰻料理を味わって、暑い夏を乗り切りましょう! 今回は、家族団らんの食卓に、おもてなしにもおすすめのアレンジメニューを紹介しましょう。豆腐と山芋でよりヘルシーに、食欲をそそる逸品です!



★「うざく」も、ぜひお試しを!

どうです? 簡単でしょう!? セツかくなので、もう1品、定番の酢のもの「うざく」の作り方も紹介しましょう。

■材料は、ウナギの蒲焼き、きゅうり、みょうが各適量をご用意ください。

①蒲焼きは、短冊切りにする。②きゅうりは薄い小口切りにして、塩少々を振って10分ほど置く。水洗いして、しっかり水気を絞る。③①と②を器に盛り、三杯酢(酢大さじ3・砂糖大さじ2・しょう油大さじ1を目安に)をたっぷりかけて、みょうがのせん切りを飾る。

■材料(1人分の目安)

ウナギの蒲焼き(1匹分の1/4)、豆腐(絹ごし)半丁、山芋(おろし)50g、みょうが適量。[タレ用調味料として]しょう油小さじ2、みりん小さじ2

■作り方

- ①ウナギの蒲焼きを4等分に切り分ける。豆腐は半分切りにして、水切りする。
- ②水切りした豆腐の上にカットした蒲焼きをのせ、電子レンジで5分程度加熱する(蒸し器やフライパンでもOK)。
- ③蒸している間に、分量のしょう油とみりんを混ぜてタレを作る。
- ④②が蒸し上がった後、器に盛って③のタレをかけ回し、おろした山芋をかけ、みょうがのせん切りを飾る。お好みで、粉山椒をかけて召し上がれ!

●取材協力/割烹 芳松
 上尾市原市1282-12(がんセンター前交差点すぐ側)
 TEL.048-721-2811
 FAX.048-723-4989

厳選された「活ウナギ」のみ使用! 出前もOK!
 各種宴会のご相談もお気軽にお電話ください!
 ★なんといっても、ランチタイムが超お得です! 店内では、人気の「ランチ弁当」を840円で提供。また、会社様向けに、日替りの「宅配ランチ」430円も展開中! どちらも、「割烹ならではの本物の味が食べられる」と大好評です! ★「宅配ランチ」は、2個より対応します。1日100個限定なので、早い者勝ちですよ! ※受付時間: 8時30分~10時まで。電話またはFAXにてご注文ください!

■営業時間: ランチタイム
 11時30分~13時/ディナー
 タイム17時~21時
 ■定休日: 火曜日
 ■駐車場あり(2台分完備)



グルメあらかると
 上尾周辺には「こだわりの美味しい味」がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、情報をお寄せください。

埼玉初上陸! スープ春雨専門店
 [12日OPEN予定] ころさいまーらーたん
スープ春雨 香彩麻辣湯

麻辣湯の誕生は中国の四川とされています。コラーゲンたっぷりの白濁スープと二十種類以上の漢方を丁寧に抽出した赤いスープ。お好みの具材と新食感モチモチ春雨が入った「からだにやさしい」一杯です。

選べる具材3品+モチモチ春雨
[麻辣湯] 680円
 ほか、アジア小料理、手作りデザートなど
 開店記念7月12日(火)~14日(木)は、
 ①麻辣湯トッピング1品無料! ②謹製杏仁豆腐 無料!
 ●住所/上尾市柏座1-13-3 上尾駅西口徒歩1分
 ●TEL/771-3733 ●営業時間/11:00~23:00
 ●定休日/年中無休 ※仕込み状況により臨時休業有。
 ●駐車場/無(近隣に有料P有)



炭火串焼と北海道料理
備長 あかね屋

北海道で獲れた魚介類を函館から航空超スピードで仕入れ、鮮度抜群の鮮魚を刺身や炭火焼で楽しめる店です。

「食の宝庫」北海道の美味しい旬の食材の味を上尾で堪能できます。また、「紀州備長炭」でじっくり焼き上げ、肉汁あふれる「串焼き」も、焼き立てを1本ずつ提供しておりオススメです。
「自家製つくね」は自慢の逸品です!

●住所/上尾市谷津2-1-50小川ビル1階(上尾駅西口徒歩1分)
 ●TEL/775-2677 ●定休日/月曜(祝日の場合は翌平日)
 ●営業時間/11:30~14:00 17:30~24:00



無添加のもちもちベーグル
ベーグルの想い

中央病院前の場所での車(写真左上)による移動販売と、店頭販売を行っています。

ベーグルサンド	
ベーグルドッグ 210円	ローストビーフ 230円
カレーベーグル 180円	月見つくね 220円
ハーゼルトツクリムチーズ 190円	フレッシュマトとチーズサラダ 210円
	フルーツラムナッツ 210円

<雨の日サービス>
 朝から雨が降っている日は、500円以上お買い上げのお客様に150円~180円のベーグルをお一つサービスします。

※全国配達承ります。(冷凍)
 <店舗>
 ●住所/上尾市本町2-12-24 ●TEL/877-2590
 ●駐車場/1台(宝来さんの裏にあります)
 ●定休日/(月)(火) ●営業時間/11:00~19:00
 <移動販売>
 ●出店日/(水)(木)(土)11:30~13:00
 ●出店場所/上尾中央総合病院E館前



3 サービスシール 倍セール
 7/8・9・10日 3日間
 サービスシール3倍プラス粗品進呈

上尾サービスシール
スタンプラリー
 3ポイントから進呈
 7/5~10日

秋の日帰り旅行
 箱根方面へ
 11月上旬に予定しています

◆上尾サービスシール(協)加盟店 仲町・上町・宮本町・愛宕・本町・原市
 成光堂薬局・種屋・新井屋・カネコ陶器店・神田商店・足立屋薬局・岡野園・かたや・山崎薬局・岸金物店・石川青果店・若葉屋金物店・伊勢屋・道地屋・いせや・なおえ・リビングば〜とな〜オカダ・小室屋

上尾サービスシール TEL:771-7306

短納期・低価格・高品質! おまかせあれ!
 お客様の「こまった!」を解決します
 必要な部数だけ印刷して
即納します!

急ぎの会議資料
 インクジェットプリンクじゃ間に合わない!
 うちのパソコンで作成したデータを印刷したい!
 ちらし 少数数だけでいいのだけれど...
 うーん どうしよう!

総合印刷
 O A 用品
 情報化ビジネス
 営業本部 上尾市本町6-1-28
 TEL.048-771-3657 FAX.048-775-9196

http://www.infojb.co.jp お気軽にお問い合わせ下さい

スーパーポストイंक
 おかげさまで月間配付実績 **600** 万部達成!

定期ポストイंक 一緒に配ればさらにお得
3.5円 (折り別30銭)
 同時ポストイंक **2.8円** (一度に3枚までしか配りません) (一業者一社制)

どんな時代だからこそ
より安く!より確実に!より早く!
 を実現しました

2円80銭より、一件一件大切にポストイン。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。

ポストイंकスタッフ募集!! 空いた時間を有効利用
 資格: 25~60歳位迄のまじめな男女 ※誰でも出来る簡単な作業です
 給与: 出来高制(委細面談) ※中高年・主婦の方、大歓迎です
 勤務: ①契約社員 ②請負(稼働日数は自由に選べます)

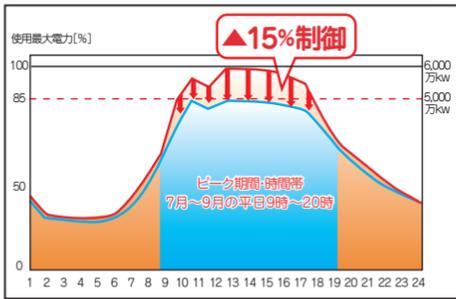
総合広告代理店/お気軽にお問い合わせ下さい
SLS(株)埼玉ロジスティクス TEL 048-726-9240
 〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241

この夏の節電に向けての取り組み!

東日本大震災のために電力の供給が落ち込んでおります。政府は、今年の夏期の電力ピーク期間・時間帯(7~9月の平日9時~20時)における使用電力を15%抑制することを目標として表明しています。

基準として、東京電力管内で昨年夏に最も電力需要が多かった日(7月23日)の需要から6,000万kWを想定需要として使用しています。

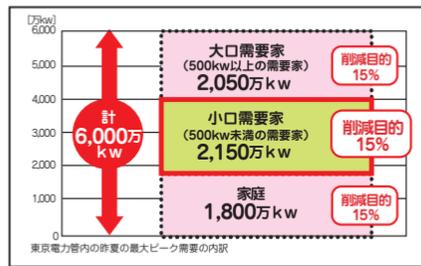
東京電力管内の供給力については、被災した火力発電所の復旧、長期停止火力発電所の立ち上げ、ガスタービン等緊急設置電源の導入、自家発電設備からの電力購入の拡大、揚水発電の活用等の取組により、積み増しを図ってきました。この結果、今夏の供給力の見通しは、東京電力で5,380万kW(7月末)と



なり、最低限必要な需要抑制率は、東京電力でマイナス10.3%となります。

需要抑制の目標は、余震の影響や老朽火力の昼夜連続運転等の技術的リスクを勘案し、供給力と需要が一致するギリギリのラインではなく、一定の余裕をもったものとするのが適当であるという観点から、目標とする需要抑制率をマイナス15%とします。

これを達成するための大口需要家(契約電力500kW以上の事業者)・小口需要家(契約電力500kW未満の事業者)・家庭の部門ごとの需要抑制の目標については、同じ目標を掲げて国民・産業界が一丸となり、平等に努力してこの夏を乗り切るとの考えの下、均一マイナス15%となります。



★全員の具体的な節電行動が必要

15%の需要抑制目標に向けて、大口需要家・小口需要家・家庭の各部門において、総力を挙げて節電に取り組む必要があります。電力需要の内訳を見ると、大口需要家・小口需要家・家庭のそれぞれが、おおよそ3分の1ずつとなっています。

★効果的な電力抑制を行うための2つのポイント

ポイント1 電力需要そのものを抑制する「ピークカット」…照明と空調の節電で、ほぼ15%の抑制が期待できます(照明設備については間引きが有効的。空調設備については室内温度は28℃を原則、除湿モード使用や台数削減は慎重に)。

ポイント2 電力の使用時間帯をずらして抑制する「ピークシフト」…照明・空調設備など、通常の節電対策だけで抑制目標に届かない場合、使用電力のピークを他の時間帯や休日にシフトすることも有効的です。とりわけ、生産設備の多い製造業では、大きな効果が期待できます。その際、労使が十分に話し合いながら経済活動への影響を最小限に抑えられるよう、取り組みを進めてください。

★家庭の節電対策メニュー!

- エアコン**①室温28℃を心掛けましょう。(削減率10%、削減消費電力130W)※設定温度を2℃上げた場合②“すだれ”や“よしず”などで窓からの日差しを和らげましょう。(削減率10%、削減消費電力120W)③無理のない範囲でエアコンを消して、扇

風機を使いましょう(削減率50%、削減消費電力600W)※エアコンの控え過ぎによる熱中症等に気を付けて無理のない範囲で節電しましょう

- 冷蔵庫**④冷蔵庫の設定を「強」から「中」に変え、扉を開ける時間をできるだけ減らし、食品を詰め込まないようにしましょう。(削減率2%、削減消費電力25W)
 - 照明**⑤日中は照明を消して、夜間も照明をできるだけ減らしましょう。(削減率5%、削減消費電力60W)
 - テレビ**⑥省エネモードに設定すると共に画面の輝度を下げ、必要な時以外は消しましょう。(削減率2%、削減消費電力25W)※標準→省エネモードに設定し、使用時間を2/3に減らした場合
 - 温水洗浄便座(暖房便座)**⑦便座保温・温水のオフ機能、タイマー節電機能があれば、これらを使用しましょう。⑧⑦の機能が無ければコンセントからプラグを抜いておきましょう。(削減率1%未満、削減消費電力5W)※いずれかの対策により
 - ジャー炊飯器**⑨早朝タイマー機能で1日分まとめて炊いて、冷蔵庫に保存しましょう。(削減率2%、削減消費電力25W)
 - 待機電力**⑩リモコンの電源ではなく、本体の主電源を切りましょう。長時間使わない機器はコンセントからプラグを抜いておきましょう。(削減率2%、削減消費電力25W)
- 【※節電効果の記載は、在宅世帯の日の平均的消費電力(14時間約1200W)に対する削減率と削減消費電力の目安です。】削減率の合計が15%をこえるように節電しましょう。

「第37回全国育樹祭り」大会テーマ(標語)・シンボルマークの公募

平成25年秋に埼玉県で開催する「全国育樹祭」の“大会テーマ(標語)”と“シンボルマーク”を大募集!!

募集期間:平成23年7月1日(金)~9月30日(金) 必着

内容:森林を守り・育てることの大切さをイメージできる大会テーマ(標語)及び、シンボルマークの募集

対象:埼玉県内にお住いの方(年齢不問)

表彰:大会テーマ部門、シンボルマーク部門とも

最優秀賞…賞状、賞金5万円 1点

優秀賞…賞状、賞金3万円 3点

佳作…賞状、賞金5千円 5点

※入賞者が高校生以下の場合は同額の図書カード

応募規格:大会テーマは官製はがき、シンボルマークはA4白紙に描いて応募する(複数応募可)

※応募の詳細は県ホームページ

(<http://www.pref.saitama.lg.jp/page/ikujyu.html>)

問合せ・応募先:埼玉県農林部森づくり課 全国育樹祭準備担当

TEL:830-4326 FAX:830-4839

■ 求人情報					
事業所名(所在地)	職種	勤務時間	募集人員	申込先	その他
小川ドレス(谷津)	婦人服縫製(パート) (ミシンかけ、アイロンかけ)	AM8:00~PM5:00 (応相談)	若干名	771-4478	委細面談 経験者優遇
侘屋商店(仲町)	インテリア(パート)	AM10:00~PM4:00	1名	771-0179	接客、週3日位 PCのできる方
マスカレード(瓦葺)	接客業	PM7:00~AM1:00	若干名	721-3399	委細面談

★ご希望の方は直接事業所にお問い合わせください。

■ 求人情報掲載申込先…上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111

夏の入学キャンペーン

※プレゼントは新規ご入学の方に限ります。
※プレゼントは3ヶ月以上在籍の方が対象となります。
3ヶ月以内解約時には、指定用品台を別途ご請求させていただきます。

7・8・9月度ご入学の方 全員に…

通常 6,510円

入学金 **0円** + 指定用品4点プレゼント

スクールバッグ・タオルケース
水着・キャップ

この夏に
プールデビュー
してみよう!

実施中



- ご入学のご案内**
- 入学資格** オムツの取れた2歳6ヶ月のお子様から、どなたでもご入学できます。
※高校生以上の方は、フィットネスクラブへのご入会になります。
 - 申込期間** 毎月1日より29日まで。日・祝日も受け付けています。
 - 入学手続きに必要なもの**
 - 入学願書 (必要事項を記入したもの)
 - 入学金 (キャンペーン中 **0円**)
 - 月会費 (1ヶ月分)
 - 事務手数料 (入学時のみ 2,100円)
 - 金融機関の口座番号** 指定金融機関名: 埼玉りそな銀行・りそな銀行・武蔵野銀行・埼玉縣信用金庫・ゆうちょ銀行
通帳又はキャッシュカード等

スクールバス
巡回地域
上尾・大宮 方面
桶川・伊奈ルート
リニューアル!

※コース、時間等詳しくは
お問い合わせ下さい。

夏休み短期教室 受付開始!!

対象/3歳6ヶ月以上の保育園・幼稚園児から小学生まで
バタ足が5m以上できるお子様

※年齢と泳ぎのレベルごとにクラス分けをして、現状より一歩上のレベルへの到達を目指します。

4日間コース	S3 7/25(月)~28(木) 14:30~15:30	定員/各コース50名 料金/6,300円
	S4 8/2(火)~5(金) 14:30~15:30	
	S5 8/23(火)~26(金) 14:30~15:30	

短期教室を受講後
8月9日入学生は
入学金(6,510円)が **0円**

さらに 指定用品4点プレゼント!ファミリー優待券3枚プレゼント!
(スクールバッグ・タオルケース・水着・キャップ)



徹底した一貫指導で確実に上達 **新入学随時募集中!!**

上尾スウィンギングスクール http://www.ageo-swin.co.jp/index_swim.htm

受付時間 月~金曜日/10:00~22:00 土曜日/10:00~21:00 日曜・祭日/10:00~17:00
定休日:毎月29/30/31日(※毎月29日は申込みのみ受け付けます。)

〒362-0074 上尾市春日1丁目4番16号 **TEL.048(775)2161**

第43回上尾市美術展覧会の作品募集!

10月18日(火)~23日(日)に、コミュニティセンター、市民ギャラリーで行われる「第43回上尾市美術展覧会(市展)」に出品する作品を募集します。全部門とも作品は未発表のものに限ります。

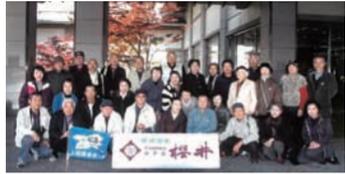
募集部門: 日本画、洋画、立体造形、工芸、書、写真の6部門

応募資格: ①市内に在住か在勤、または在学の15歳以上の人
②市内の美術団体に属している人

申し込み: 9月1日(木)~22日(木)午後5時までに所定の出品申込書(生涯学習課、各支所・出張所、各公民館にある。市HPからダウンロード可)を上尾市生涯学習課へ提出。作品の搬入は10月15日(土)午前9時30分~午後3時に直接お願いします。※規格・点数等詳細は、生涯学習課にお問合せください。(生涯学習課 TEL.775-9496 FAX.776-2250)

上尾群馬県人会 平成23年度総会

平成23年度総会を7月23日(土)16時30分から、UDトラック社員クラブで開催します(総会終了後、納涼ビアパーティ)。昨年は、春に総会と懇親会、初夏に上尾の駅からハイキングに参加、夏に納涼ビアパーティ、秋には草津温泉に日帰りバス旅行を行いました。会員の内訳は男性39名、女性32名。群馬県がお好きな方ならどなたでも入会できますので、群馬県人会に入会して一緒に楽しみませんか!



▲草津温泉日帰りバス旅行(H22.11)

お問合せ事務局: TEL.775-0977 増山

第1回べに花ふるさと館・ふるさと再発見講座

荒川流域に、昔から語り継がれてきた民話をもとに地域をつなぐ講座です。この講座を通じ、ふるさと・荒川を再発見してみませんか?

募集人員: 100名 開催: 7月~3月の毎月1回(全9回)13時30分~15時30分
受講料: 3,000円(全9回)[各回でも受講可(1回500円)]※中学生以下無料
会場: 桶川市べに花ふるさと館(問合せ・申込TEL.729-1611)

No	開催日	テーマ	講師
1	7/16(土)	ドロツケー国内最大の土地改良	吉川 國男 野外調査研究所理事長
2	8/27(土)	舟運・新川河岸盛衰記(熊谷)	平 秀 タウン紙編集者
3	9/17(土)	寄居町の民話と観光雁鐘淵の河童他	よりの民話研究会
4	10/15(土)	古代・埴輪の里物語(鴻巣)	山崎 武 鴻巣中央公民館長
5	11/19(土)	鹿島古墳群と白鳥飛来地	村松 篤 深谷市教育委員会
6	12/3(土)	荒川の流路とくらし	青木 健 郷土史家
7	1/28(土)	和銅発見物語	若林 好 秩父市和銅保勝会
8	2/11(土)	荒川の瀬替えと関東郡代	波田野 富信 日本地方史研究協議会
9	3/10(土)	荒川クラソウ物語	青木 義脩 埼玉県文化財保護審議会委員

第5回 カフェABC 婚活イベント企画者を募集!

上尾商工会議所では、真剣に出会いを求める独身者を対象に、カップリングパーティー「カフェABC」を実施しています。過去4回の開催に延べ167名が参加、たくさんのカップル誕生とともにめでたく結婚された方もあります。

第5回目の開催にあたり、一般の方を含め独身者同士の発想を取り入れて企画していきたいと考えています。是非ご応募ください。

対象: 独身の方で男女は問いません

内容: 独身男女を対象としたイベントの企画運営 人員: 若干名

詳細・お問合せ: 上尾商工会議所HP、TEL.773-3111



「福(29)」を呼ぶ 「あげお福の日」 毎月29日は電気を消して 家族みんなで街に出よう!



上尾商工会議所では、震災の影響による「自粛ムード」を打破すべく、上尾から「福」を造りだし、毎月29日は上尾全体が盛り上げる、何かが動くキッカケを作り出す事を目的に、毎月29日を「福の日」、7月29日を「七福の日」として「あげお福の日」を設定いたしました。

『あげお福の日』とは・・・

毎月29日に「あげお福の日」のぼり旗が掲示されている店舗で“お客様にとってお得になる福の日限定サービス”(値引きやプレゼント等)が受けられます。のぼり旗を目指して家族みんなで街に出よう!

※サービス内容は店舗によって異なります。



福の日参加店(6.17現在)

店舗名	店舗住所	店舗名	店舗住所
めん丸上尾店	上	一條苑 上尾店	上
居酒屋 喜多見	上	割烹 恵比寿亭	上
すしの若丸	西門前	岡野園	上
和風レストラン よねきち	平塚	美容室ピープル・オカ	谷津
焼肉亭ささ木	上尾村	メガネ・補聴器のミラール 上尾店	谷津
割烹 青芳	本町	南上尾寿司	西宮下
いけす料理 亀寿司	本町	炭火焼肉 朴乃店	大谷本郷
割烹 弥作	本町	重天	向山
大島精肉店	本町	あきやま電気	今泉
望月印刷店	緑丘	ジュディー	川
だるま堂	二ツ宮	南中屋商店	平方
マルジュウ中華	二ツ宮	彩葉庵 おおき	春日
花の店ポニータ	二ツ宮	株大輪観光	泉台
むさしのランドホテル	原市	和菓子 勝月	小泉
南佐藤工務店	東町	大衆割烹 みさを	小敷谷
PATISSERIE POMME	愛宕	オーロール モリ	小敷谷
駿河屋	愛宕	食事処 新道	畔吉
フレンチ・フレンチ	仲町	居酒屋 さとる	中妻
上尾第一ホテル	仲町	南日通ハウジング	浅間台
おしゃれ工房 新井屋	仲町	やきとり 気ばらし	柏座
南オダガワ(ホテルメイツ上尾)	仲町	佐吉多 風月庵 上尾店	柏座
東武バウナール上尾	宮本町	和風料理 春日	柏座
雅商事	宮本町	上尾東武ホテル	柏座
味蔵 小川	宮本町	ジョリーテーブル	柏座
南都築商店	宮本町	大衆酒場 おも(ODA)	柏座
酒と魚 基	宮本町	Hair Studio KEIZ	浅間台
レストラン扇屋	上	京料理 善	柏座
サパークラブ プリマベラ	上		



7-8-9月 入会金 通常 10,500円

ご入会の方 先着50名様 **0円**

オリジナル エコバッグ プレゼント

※プレゼントは新規の方に限ります。

ご入会のご案内

入会資格: 16歳以上の方 以下の方ご入会・施設利用はお断り申し上げます。
○医師により運動を禁止されている方 ○まわりに迷惑をかける恐れのある方
○伝染病疾患を治療中の方 ○暴力団関係者 ○刺青・タトゥーのある方

申込期間: 毎月1日より29日までの営業開始時間~終了1時間前まで。日・祝日も受け付けています。

入会手続きに必要なもの

入会金 キャンペーン中 10,500円	月会費 1ヶ月分 ※1 又は1.5ヶ月分	入会 事務手数料 2,100円	証明写真1枚 ※2 カラーのもの タテ3cm×ヨコ2.5cm
---------------------------	----------------------------	-----------------------	--------------------------------------

印鑑 金融機関のお届け印

金融機関の口座番号 指定金融機関名:
通帳又はキャッシュカード等 埼玉りそな銀行・りそな銀行・武蔵野銀行・埼玉信用金庫・ゆうちょ銀行

※1 1.5ヶ月とは16日以降に入会され、当日から施設利用を希望される方に適用されます。
※2 証明写真は6ヶ月以内に撮影したもの。(スナップ写真不可)この顔写真がそのまま会員証に貼付されます。※入会手続きに必要な物は全て揃っていないと受付できませんのでご注意ください。

フィットネスメンバーコース

ライフスタイルに合わせた5つのコースより、ご自身にピッタリの効果的トレーニングをお楽しみ下さい。 ※記載の料金は全て税込料金です。

<p>営業時間中いつでもご利用頂けます。</p> <p>フルタイムメンバー 月会費 10,500円</p> <p>利用時間 平日 10:00~23:00 土曜 10:00~22:00 日・祭日 10:00~18:00</p>	<p>平日の夕方からラストまでご利用頂けます。</p> <p>イブニングメンバー 月会費 8,400円</p> <p>利用時間 平日 18:00~23:00 ※土・日・祭日はご利用いただけません。</p>
<p>平日の昼間にご利用頂けます。</p> <p>デイタイムメンバー 定員制 月会費 7,350円</p> <p>利用時間 平日 12:00~19:00 ※土・日・祭日はご利用いただけません。</p>	<p>平日夜からラストまでご利用いただけます</p> <p>ナイトメンバー 定員制 月会費 5,450円</p> <p>利用時間 平日 21:00~23:00 ※土・日・祭日はご利用いただけません。</p>
<p>平日の午後にご利用頂けます。とってもリフレッシュ!</p> <p>アフタヌーンメンバー 定員制 月会費 5,250円</p> <p>利用時間 平日 16:00~20:00 ※土・日・祭日はご利用いただけません。</p>	<p>土・日・祭日の営業時間中いつでもご利用頂けます。</p> <p>ウィークエンドメンバー 月会費 6,300円</p> <p>利用時間 ※平日はご利用いただけません。 土曜 10:00~22:00 日・祭日 10:00~18:00</p>



カラダを鍛え、ココロを癒す...おとなのリセット空間

上尾スウィンフィットネスクラブ 検索 <http://www.ageo-swin.co.jp/>

受付時間: 月~金曜日/10:00~23:00 土曜日/10:00~22:00 日曜・祭日/10:00~18:00
休館日: 毎月30/31日(※受付は営業終了の1時間前まで。)

上尾スウィンフィットネスクラブ 〒362-0074 上尾市春日1丁目4番16号 TEL.048(775)2333

自動体外式除細動器設置施設 AED

2011上尾夏まつり



毎年恒例の「上尾夏まつり」。上尾を活気づける「夏の風物詩」として、例年にも増して盛大に開催されます。

■16日(土) …各町内で、神輿の渡御が行なわれます。

■17日(日) …中山道と上尾駅周辺通りが交通規制(車両通行止め)となり、8町内の神輿が勢揃いする「連合渡御」が行なわれます。今年の当番町は柏座。

勇壮で華麗な神輿渡御とともに、山車の引き廻し、お囃子が祭り気分を盛り上げます。パトントワリングや民踊輪踊りなど、楽しい催し物が満載です！

上尾夏まつり元気子どもみこし

7月17日(日)開催!

■時間: 11時30分~13時20分
■場所: 東口パーキング→上尾駅東口ロータリーまで(※雨天時は中止)

参加者募集!

上尾に住む子ども達はみんな担げます!
(対象: 小1~小6)

■主催・お問い合わせ: (社)埼玉中央青年会議所
TEL.048-647-3315

上尾夏まつりイベント西口会場

7月17日(日)開催!

インラインスケート・プロチームによるデモンストレーション、「あげおよさこいソーラン」(アクトネットワーク、遊憂彩彩ほか)、「阿波踊り」(あげお小粋連)、プロミュージシャンによる弾き語り演奏やストリート・ダンスなど、楽しいパフォーマンスが繰り広げられます。ぜひ、ご覧下さい!

●開演時間については、当日会場内に掲示いたします

■主催: (協)上尾モンシェリー

■会場: 上尾駅西口ライオンズタワー上尾前、上尾モンシェリー商店街内(上尾市谷津2-1-50)



上尾夏まつり 2日間限定 文楽 樽酒1杯無料クーポン



東蔵

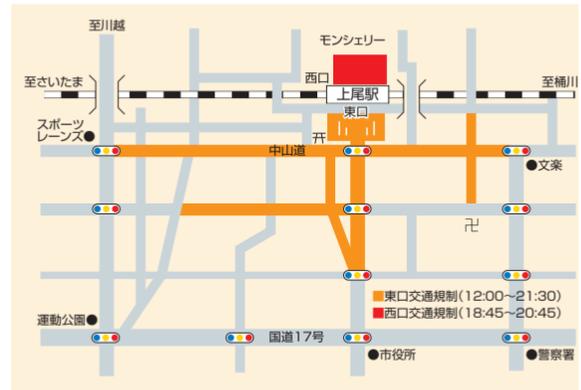
酒蔵文楽内 048-779-3100

7/16(土) 11:00 ~ 23:00 (L.O.22:00)
7/17(日) 11:00 ~ 22:00 (L.O.21:00)

**7月16日(土)
17日(日)開催!**

●7月17日(日)は交通規制が実施されます●

- 上尾駅東口…12時~21時30分(まつり終了時まで) / 中山道(愛宕交差点~上町交差点)、東口駅前通り、旧市役所通り、アップー通り、すずらん通り
- 上尾駅西口…18時45分~20時45分 / 上尾駅西口駅前広場



■主催: 上尾夏まつり実行委員会
■お問い合わせ: 上尾商工会議所 TEL.048-773-3111

夏のイベント



- 開催中、交通規制により指定イベントがあります。皆様のご理解をお願いします。
- マナーとモラルを大切に、楽しんでいただけるようお願いします。

平方のどろいんきょ

7月17日(日)開催!

■お山出し: 正午
■お山納め: 18時30分



天下の奇祭、平方・八枝神社の「どろいんきょ」は、白木造りの神輿(いんきょ)に水をかけ、縦横無尽に大地をこらして、人も神輿もどろんこになって豊年満作を祈り、悪疫退散を願う勇壮な祭り。夏祭りの原点です。

●7月17日(日)は、交通規制が実施されます●

- 交通: 上尾駅西口から東武バスで「平方」下車
- 主催: 上宿祭礼実行委員会 [どろいんきょ保存会 会長・石倉茂佳]
- お問い合わせ: 上尾市観光協会 TEL.048-775-5917



埼玉オートショー

7月9日(土)

■時間: 10時~16時
■場所: 埼玉自動車大学校

- 主なイベント(予定)
- ヒストリックカー・スタムカー展示、ミニ白バイ・パトカーの展示
- 有名企業による工具販売等の物販
- 特別講師「谷口信」所有車両の展示
- トライアルバイク、ストリーム走行
- バンド・ダンス・和楽器演奏等
- 世界トップクラスクラシックバンド演奏(9日)
- パリ・ダカールラリー トークショー 等

※内容は、都合により変更となります。

■主催・お問い合わせ: 埼玉自動車大学校

お散歩気分でお買い物

モンシェリークーポン特集

期間限定

切り取って各店にご持参ください

2号館 1F

7月1日(金)~7月20日(水)

靴修理 20%OFF

モンシェリーフェスティバル協賛店 靴修理・合カギ 修理工房アップ ☎048-771-6227

3号館 1F

7月1日(金)~7月31日(日)まで 本券ご持参の方に限り

スイミングゴーグル ¥3,780円→¥3,000円

モンシェリーフェスティバル協賛店 めがね補聴器 LOOK ☎048-776-2809

3号館 2F

手相・四柱推命・風水・易・四象体質

占ってもらった方にもれなく! **★金運 or 恋愛運♥診断書プレゼント!**

7月5日~7月31日(月曜定休) 占いスペース フォーチュンJ(珠門) ☎080-4120-4820

1号館 1F

7月17日限り

抹茶ソフトクリーム ¥200円→¥150円

モンシェリーフェスティバル協賛店 茶の矢島園 ☎048-771-2055

3号館 1F

サロン・ド・モリ コルディア店 表示価格より 3,000円割引と優待券

モンシェリーフェスティバル協賛店 SALON de MORI CORDIER ☎048-773-5155

3号館 2F

マッサージ30分 3,000円→2,000円

モンシェリーフェスティバル協賛店 リフレッシュサロン 治療院 ラ・サンテ ☎0120-38-2068

3号館 2F

★技術10日間保証 ★指名料無料 ★お知り合いを紹介下さると双方とも¥1,000円OFF

Cut ¥4,200 Hot系Perm ¥10,500~ Perm ¥5,250~ ストレート ¥4,200 Color ¥5,250~ Treatment ¥1,050~

モンシェリーフェスティバル協賛店 CHURA Rinarta Hair ☎048-780-2450

7/17 WELCOME

あげおから元気発信

モンシェリーフェスティバル

~あげお夏祭り西口イベント会場~

イベント情報 (13:00~)

- ギター・ピアノ弾き語り
- ダンス・パフォーマンス
- よさこいソーラン・和太鼓
- オルガン・ハンドベル演奏
- 地元ショットバー協賛 本格カクテル飲みくらべ
- インラインスケートパフォーマンス

1号館

1F たばこ わかばや ヘア&メイク プロッサム クリーニング ホワイト急便 お茶の 矢島園

2F 居食屋 和 民

2号館

1F ドラッグストア ドラッグ スギ 100円ショップ キャンドゥ 靴修理・合カギ 修理工房アップ

2F 居食屋 笑 笑

3号館

1F ブティック サロン・ド・モリ コルディア店 めがね補聴器 LOOK マツエ 美容 ポーラザビューティ 歯科 上尾西口歯科

コンビニエンス セブンイレブン

2F リフレッシュサロン ラ・サンテ 占いスペース フォーチュン・J(珠門) 美容室 CHURA

(協)上尾モンシェリー 上尾市谷津2-1-50-9

お越しの際は上尾西口大駐車場をぜひ、ご利用ください。

2011 情報

区域での車両通行止めとなる
理解・ご協力をお願いします!
暑い夏の思い出づくり。ゴミは
美化にもご配慮ください!

自動車大学校 ジャンボリー 2011

7月10日(日)開催!

学校(ニューシャトル丸山駅前)

クラシックカー・レーシングカー・カ
ミニ四駆・ラジコンドリフトコーナー、
展示。
パーツ、
輝氏』
エク
太鼓等の演奏
系列の埼玉栄中学・高等学校マーチン
)
り優勝ドライバー「横田紀一郎氏」
の変更になる場合があります。
埼玉自動車大学校 TEL.723-5522

原市地区夏祭り花火大会

8月1日(月)開催!
(雨天の場合翌日に順延)

■花火大会: 19時~
灯籠...200基、打ち上げ花火...600発
見学場所: 原市小学校下の校庭
(車・自転車でのご来場はご遠慮ください)
■主催: 原市地区花火大会実行委員会

~がんばろう日本・がんばろう東北~ 2011伊奈まつり

8月20日(土)開催!

伊奈町観光協会では、東日本大震災による被災地への応援を兼ねて、下記の通り伊奈まつりを開催いたします。なお、恒例の花火は実施しませんのでご了承ください。

■時間: 10時~18時(雨天決行)
■会場: 伊奈町総合センター
伊奈中学校体育館裏駐
車場およびその周辺

■内容:
・各種イベント、模擬店
特産品の販売
・抽選会(東北地方の特産品等をプレゼント!!)
・勝手に埼玉応援隊(にゃんたぶう、キングダム)
・人気タレント出場など

■主催・お問い合わせ:
伊奈町観光協会 TEL.048-724-1055

さいたま水上公園 プールOPEN!

7月16日(土)~8月31日(水)まで開園

■開園時間: 9時~17時(7/16~8/16は18時まで)
「さいたま水上公園」のプールがオープン
します。流水プール、スライダープール、
造波プール、こどもプールなど、7つの
プールがあなたをお出迎え。イベントも開
催しますので、みんなで遊びにきてね!

■創作エイサー演奏...8月27日(土)
■スーパーボール拾い大会...7月19日・26日、8月9日・23日
■水上ボール...土・祝日及び8月11日・12日・15日・16日
■忍者水上走り(小学生対象)...8月2日(火)、8月30日(火)
★入場券にスライダーコバトンが出たら無料招待券プレゼント!
★ウィークデーには招待券が当たる「ちょこっとラッキーナンバー」、
「キーワードを探せ!!」を開催!

■交通: 電車・バス/上尾駅東口から大宮駅行きバスで「上尾
運動公園」下車・徒歩15分(夏休み期間中は、上尾駅東口か
ら直通バスが運行)
車/国道17号・愛宕交差点からがんセンター方向へ500m
■お問い合わせ: さいたま水上公園 TEL.048-773-6711

桶川祇園祭 ~ようこそ双葉町~

7月15日(金)・16日(土)開催!

■時間: 15時~21時

今年の桶川祇園祭は東日本大震災により埼玉県へ避難してきた福島
県双葉町の人々を7月16日招待することになりました。
桶川祇園祭は、中山道桶川宿の伝統を伝える夏祭りです。まつり当日
は、中山道を車両通行止めにし、道の両脇に多くの屋台が並び、神輿の
連合渡御、山車の引き廻しを行います。特に山車の曳き合わせは、囃子
の競演を行ったため、非常に見ごたえがあります。

●開催日には交通規制が実施されます●

区間は15時から22時頃まで(一部
15時から18時、全面
車両通行止めとなります)

■主催: 桶川祇園祭典委員会
■お問い合わせ: 桶川市観光協会 TEL.048-776-8590

がんばろう日本!! 2011プロ野球イースタン・リーグ公式戦 埼玉西武ライオンズ対横浜ベイスターズ

プロ野球の醍醐味、スピードとパワーを身近な場でお楽しみください。

開催日: 8月6日(土)午後1時試合開始(午前11時会場予定、雨天中止)
会場: 上尾市民球場(上平公園内) ◆入場料

	発売券種	当日料金	前売券
内野席	大人	1,000円	800円
	小・中学生	600円	400円
外野席	共通	400円	-

◆7月1日(金)~8月5日(金)まで
下記販売所にて前売券発売中!
※発売時間は9時~17時(売り切れ次第
締め切りとなります)

◆前売券発売場所
上尾市民球場、(有)横田運動具店、リ
カー館スタ、ローソン北上尾、上尾市
観光協会、上尾市文化センター、イコ
ス上尾、上尾コミュニティーセンター

◆主催・お問合せ: (財)上尾市地域振興公社 TEL.776-3311 / 776-8986

●未就学児は無料です
●当日券は上尾市民球場で10時より
発売開始

Cool & Premium Carフェア

クール & プレミアムカー

洗練された軽がある

Move CUSTOM スタイリッシュさに磨きをかけた
上質ムーブ!

eco IDLE CVT
アイドリングストップ機構付き

所得税 75%軽減

ムーヴカスタム G [660cc/2WD/CVT]
車両本体価格 140万円 (消費税込み)

TANTO CUSTOM 開放的なミラクルオープンドアと
迫力のスタイリング

所得税 50%軽減

タントカスタム X [660cc/2WD/CVT]
車両本体価格 150万円

ホームページ www.ageji.com E-メール hanbai@ageji.com

民間車検場完備 (代車も相談に応じます)

お車のことならいつでもOK!
(土曜・日曜営業中)

車検・点検
钣金・塗装・保険
(軽自動車・国産全車・輸入車)

钣金・塗装工場完備

☆環境対応車普及促進税制による自動車取得税・自動車重量税の軽減率。詳しくは営業スタッフにおたずねください。自動車重量税は平成24年3月末まで、自動車重量税については平成24年4月末までとなります。
★燃料消費率は定められた試験条件での値です。お客様の使用環境(気象、渋滞等)や運転方法(急発進、エアコン使用等)に応じて燃料消費率は異なります。
※記載している車両本体価格には、保険料、税金(消費税を除く)、登録に伴う諸費用は含まれておりません。*価格はスペアタイヤ(応急用タイヤ)、タイヤ交換用具付の価格です。(タント、タントカスタムの4WD車、コペン、ブーンはタイヤロック緊急セットとなります。)*記載価格は埼玉ダイハツ販売の一例です。販売価格は販売会社が独自に定めていますので、詳しくは販売会社におたずねください。*リサイクル料金が別途必要となります。●写真およびボディカラー表記は撮影条件、印刷インキの特質などから、実際の色とは異なって見える場合がございます。●チラシ掲載車種の展示車及び試乗車については、ご用意がない場合もございます。詳しくは誌面記載の販売会社におたずねください。●もっと地球のために、みんなでエコドライブ。●シートベルトはしっかりと。●お子様にはチャイルドシート。●軽自動車にも、地域により保管場が必要です。

ダイハツ工場認定工場 ダイハツ 上尾販売

☎048-725-2222(代)
上尾市小敷谷724 (西口駅前通り)

上尾自動車工業株式会社

上尾自動車工業(有)
ダイハツ上尾販売
BODYSHOP AGEJ
西上尾第二団地
NTT
フォルクスワーゲン上尾

ふるさと自慢

シュウケン
朱鈞さん(37)
さいたま市北区在住
中国菜館 新天地
オーナーシェフ
中国・江蘇省
蘇州市出身



上海に隣接する蘇州は、古くから江南の主要都市として栄えた歴史ある街。春秋時代の後半、紀元前514年に呉王・閻閻(コウリョ)が周囲25kmの城壁(蘇州城)を築いて都としたのが始まりとされ、臥薪嘗胆、呉越同舟の舞台でもあります。現在は、上海から高速道路で約1時間という地の利を活かして都市開発も振興し、郊外には大規模な工業地帯が点在しています。近代的な高層ビルが建ち並ぶ新市街とは対照的に、水路に囲まれた旧市街には昔ながらの住宅カ街を連ね、旅情をそそります。

「市内中心部に、滄浪亭(唐代末期～宋代)、獅子林(元代)、拙政園(明代)、留園(清代)の「蘇州四大名園」を含む「蘇州古典園林」(世界遺産)が密集しています。獅子林や拙政園は、私が通っていた小学校のすぐ近くにあるんですよ。旧市街の路地や裏口、古い庭園は隠れんぼや追いかけっこに絶好の場所でした。1986年には蘇州城建立2500周年の祝典が盛大に開催されました。歴史ある街で生まれ育ったことを誇りに思います。物売りや荷運の船で渋滞するほど賑わっていた水路。家の前にベンチを出して、囲碁や将棋を打ちながら夕涼みする人々。いつまでも記憶に残しておきたい「思い出の風景」です」

そんな朱さんが教えてくれた「蘇州観光の裏技」は、なんと自転車!!

「自転車を借りて、気ままにのんびり観光巡りがおすすめです。中国では、自転車の2人乗り、3人乗りは当たり前。日本とは逆に、ベルをリンリン鳴らしながら走るのがマナーなんです」

歴史ある蘇州には、グルメも盛りだくさん!

皇帝にも献上された緑茶「碧螺春(ピールウチュン)」やジャスミン茶など、数ある特産品の中でも有名なのが「上海ガニ」。市内東北部にある陽澄湖(ヨウチョウコ)産のものが最高とされ、地元では「大闸蟹(ダージャーシェ)」と呼ばれ珍重されています。

「蘇州料理は種類が豊富で、とくに川魚を使った料理が特徴的です。煮る・焼く・蒸すなど調理法もさまざまですが、「松鼠桂魚(ソンシュウクォイユイ)」は味わっておきたい名菜の1つです。桂魚(ズスキ科の大型淡水魚)を丸ごと揚げ

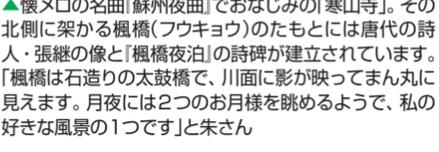
て熱々の甘酢あんをかけたもので、結婚式や誕生日など祝いの席の定番料理です。日本では鰻を使ったりしますよね。市内最古の料理店「松鶴楼(ショウカクロウ)」が発祥とされています」

18歳で日本へ留学し、上海を拠点に活躍する国際派ビジネスマンとして将来を嘱望されつつも、大学卒業後、奥様・綾子さんとの出会いをきっかけに料理人の道へ。ホテルオークラで11年間中国料理を修業し、昨年12月25日、念願だった自分の店を構えた朱さん。料理に対する真摯な姿勢と人柄のよさで、リピーター客も急増中です。

「小さな店ですが、お客様とのふれあいを大切に、自分にできることを精いっぱいやっていきたいと思っています。『ハタの清蒸(チンジョン=蒸し料理)』や『スッポンの薬膳料理』等々、ふるさと蘇州の料理をアレンジした新メニューも続々と企画考案中です。順次お披露目しますので、お楽しみに!」



◀「東洋のヴェニス」と賞賛される蘇州の水郷風景。旧市街地の水路周辺は観光用に整備され、飲茶(ヤムチャ)が楽しめるカフェや屋台が並びます



▲懐メロの名曲「蘇州夜曲」でおなじみの「寒山寺」。その北側に架かる楓橋(フウキョウ)のたもとには唐代の詩人・張継の像と「楓橋夜泊」の詩碑が建立されています。「楓橋は石造りの太鼓橋で、川面に影が映ってまん丸に見えます。月夜には2つのお月様を眺めるようで、私の好きな風景の1つです」と朱さん

■「菜食健美」「美食同源」の本格中国料理!

中国菜館 新天地
上尾市宮本町9-21 TEL.048-775-3252
http://ameblo.jp/shintenchigeo

■営業時間:平日/ランチタイム11時30分~14時・ディナータイム17時30分~21時30分(21時L.O.) 土曜・祝日/17時30分~21時30分(21時L.O.) ■定休日:日曜日
本格派の中国料理がリーズナブルに楽しめます。ランチタイムには、週替りの自慢料理と大人気の本場小籠包が味わえる「チャイナプレート」(日替わりスープ・サラダ・デザート付きで1480円/ライスのお代わり自由)が断然お得! 水曜日限定ランチ「ルビー色の冷やし坦々麺」(デザート付きで1580円)も大好評です。夏期だけの水曜限定品ですので、お見逃しなく! その他、新メニュー等の情報を随時ブログで紹介しています。ぜひアクセスを!

「私がおすすめします」野川副店長

授業中、12時のサイレンと同時にクラスメイト全員が茨にまかれ、身動きできなくなりました。この本は、学校を舞台にくりひろげられる不思議な世界の物語で、小学校高学年生におすすめです。私も小学生の頃に読みましたが、今でもたまに読んでいます。



●タイトル/ようこそ、おまけの時間に
●著者/岡田 淳
●発行所/偕成社文庫

高砂屋書店 P.A.P.A.上尾店
上尾市緑丘3丁目3-11-2
P.A.P.A.PRINCEMANS 2階
☎048-772-1773

※このコーナーに掲載中の『言葉の力』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



2011年度全国あんざんコンクール&第40回珠算競技大会(6/5実施)

上尾珠算連盟・日本珠算連盟主催の全国あんざんコンクール及び上尾珠算連盟主催の珠算競技大会が6月5日(日)上尾商工会議所にて開催されました。

全国あんざんコンクールでは、上尾での一番「上尾一」(下記)が決定し表彰されました。
【小学校1年生以下の部】山田 愛 / 【小学校2年生の部】五島康佑 / 【小学校3年生の部】鷺島史歩 / 【小学校4年生の部】須原彩風 / 【小学校5年生の部】渋谷 樹 / 【小学校6年生の部】富山紗季 / 【中学校1年生の部】鬼澤天志 / 【中学校2年生の部】穂刈湖乃歌 / 【中学校3年生の部】穂刈琴音【一般の部I(50歳未満)】松本和己

第40回珠算競技大会は団体総合・個人総合・種目別(読上算・読上暗算)の部門で競われました。

団体総合競技の優勝勢…【小学生2年生以下の部】大木珠算学院 / 【小学生中学年の部】牧野珠算塾 / 【小学生高学年の部】大木珠算学院 / 【中・高・一般の部】新村珠算学院

お問い合わせ先 ●上尾珠算連盟 TEL.048-773-3111 お近くの珠算教室をご紹介致します。

お見積り・ご提案・診断「完全無料」車検前に総額がわかる!

軽自動車の場合
この内容で、税込車検総額

お見積り時間 20分

オイル交換 半額 48,520円~

追加整備が不要な場合の金額です

アゲオ車検・アフターサービス実施中
車検完了後、6ヶ月以内に無料で点検を致します。

地元・上尾市で皆さまのおクルマを診続けて45年
上尾自動車のアゲオ車検

主な車種	軽自動車(高容量タイプ)	軽自動車(標準タイプ)	乗用車(3.0L未満タイプ)	乗用車(3.0L以上タイプ)
車検料金(税込)	14,700円	14,700円	24,940円	30,000円
自動車保険料(税込)	21,970円	21,970円	24,940円	30,000円
重量税(税込)	7,600円	7,600円	20,000円	40,000円
検査登録代	1,100円	1,100円	1,100円	1,100円
総合検査・調整料(税込)	3,150円	3,150円	5,250円	5,250円
車検総額(税込)	48,520円	48,520円	66,000円	86,000円

※1.グレード等により該当しない場合があります。乗用車の場合、車検証の「車両重量」をご確認ください。また、RV車、1BOX車(キャブオーバー)、ダブルタイヤ車は別途追加料金が必要となりますので、お問い合わせください。
○修理・調整が必要な場合は、別途工賃・部品代が必要となります(あらかじめお見積りいたします)。
○上記の車種以外の料金はお問い合わせください。

新車・未使用車中古車販売
◆Volkswagen 正規ディーラー(フォルクスワーゲン上尾)
◆ダイハツ工業 認定工場

大型焼付塗装ブース完備
◆フォルクスワーゲン指定最高級塗料取り扱い
◆フレーム修正機など設備充実
◆ちょっとしたキズの修理も対応

法定点検・整備 日常メンテナンス
◆関東運輸局長指定民間車検工場
◆6ヶ月12ヶ月点検もおまかせです
◆ETCの取付・セットアップもおまかせください

BodyShop AGEO
小さなキズ・ヘコミから大きなダメージまで。最新型フレーム修正機・塗装ブース完備
新車・中古車販売・車検・点検・一般修理も承ります
受付は上尾自動車工業(有) 048-725-2222

車検のお問い合わせ・ご予約は、受付時間/土・日も予約OK!! AM9:30~PM8:00(月曜・祝日定休)

関東運輸局長指定民間車検工場
Volkswagen 正規ディーラー
ダイハツ工業 認定工場
埼玉トヨタ協力店、損保ジャパン代理店

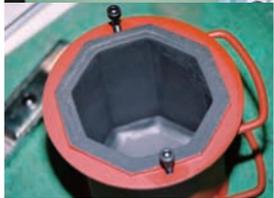
上尾自動車工業(有) 株式会社

048-725-2222(代)

※車検のお問い合わせ・ご予約の際は、お手元に「車検証」をご用意いただくとスムーズです
〒362-0064 上尾市小敷谷724(西上尾第二駅前) ホームページ www.ageji.com 検索サイトで「上尾自動車工業」検索 Eメール seibi@ageji.com

会社訪問

バレル研磨機の 東邦鋼機



飽くなき技術力の探求を礎に

東邦鋼機(株)は、1937年、初代社長・有村国治氏により、特殊鋼・機械工具類を販売する「東邦鋼機商会」として東京・芝新橋にて創業。1941年から関連機械・設備の設計製作を開始しました。戦後一時休業を経て、1947年、業務再開と同時に株式会社へ改組。1955年、西独ワルター社を通じて日本に初めてバレル研磨の技術を導入!生産性の向上に尽力し、産業界に大きく貢献してきました。1968年に上尾工場を建設し、翌年現社名に変更。1972年に東京・赤羽へ本社を新築移転。業務の効率化を図るため、1998年、上尾工場に本社機能を移転統括し現在に至ります。同社を訪ね、代表取締役・水野勲さんにお話をうかがいました。

須賀 バレル研磨機の特徴はなんですか? 一見すると、ドラム式洗濯機を連想します。

水野 バレル(容器)の中に、ワーク(研磨加工したい部品)、メディア(研磨石・研磨剤等)、コンパウンド(研磨媒剤)、水などを混入して、一定の回転や振動、高速旋回による遠心力等を与えて研磨・研削を行います。バリ・カエリの除去、メッキや



創業70周年記念に製作設置された看板右側は水野勲社長と須賀まりかさん



塗装前の表面仕上げ(粗研ぎ)、光沢仕上げ等々、金属のものづくりには欠かせない“緑の下の力持ち”といった存在です。

須賀 研磨作業を自動化することで、1度に大量の部品が均一に処理できるのですね。

水野 金型の精度向上により、最近ではバリもあまり出なくなりましたが、昔はバレル研磨機を活用した研磨専門業者さんも多かったんですよ。ユニークなものでは、ジーンズのストーンウォッシュ加工や、焼き肉店の焼き網洗浄などにも応用されています。お客様のニーズに合わせて開発・設計製作するものが大半で、多連式バレルなど工期が

1年以上に及ぶプロジェクトもあります。

須賀 来年は、創業75周年を迎えますね。

水野 70周年記念では、社員還元の北海道旅行を主体に、記念品を製作・贈呈しました。隣接地を買収して敷地面積が1150坪になったので、10年後をめどに新社屋竣工と合わせてお祝いでできればと考えています。企業を維持する原動力は、社員1人ひとりの自覚と行動力です。創業100周年を目指して、手を変え品を変えとなっても、“バレル研磨機の東邦鋼機”として、新たな技術力を探求し、日々努力を重ね、ものづくりに貢献できる企業でありたいと思います

同社の主要製品群



遠心バレル研磨機

回転バレル研磨機

選別機(振動式)

検査・研究を行なう試験室に並ぶ多種多様な研磨石



震災後、2カ月間放置されていた遠心バレル研磨機。13年前の同社製品で、重量は約2トン。「仙台空港近くの工場から引き上げてきたんです」と水野専務。1日も早い復興を祈りつつ、万全の体制で修理作業が行なわれています

INFORMATION

東邦鋼機株式会社
 本社・工場 / 上尾市畔吉1306-3
 TEL.048-725-1724(代)
 http://www.touhoukouki.co.jp

聞き手 / 「上尾商工会議所青年部2011フレッシュあげお」須賀まりかさん

AGEO BRAIN CLINIC 上尾脳神経外科クリニック

脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。MRI、CT随時受付



このような症状・病気で悩みの方へ、適切な治療への方向付けを行います。

- 頭痛 ●めまい ●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛、膝痛
- てんかん ●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症 ●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患
...等の相談、指導を行います。



- ◎初診随時受付
- ◎各種保険取扱
- ◎労災指定・生活保護指定・結核予防指定

診療科目	脳神経外科・神経内科 リハビリテーション科	内科・外科 麻酔科	ペインクリニック				
診療時間	月	火	水	木	金	土	日
9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	/
15:00~18:30	○	○	○	○	○	※	/

※土曜午後は14:00~16:30まで / 休診は日曜・祝日

上尾市本町1-3-16
 TEL:048-776-8800(代)
 FAX:048-776-8821



あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

実務に最適!! 企業の繁栄と会計知識の向上に (社)上尾法人会 簿記講座のご案内

新入社員・経理事務等経験の浅い方を対象とした、実務に役立つ講座です。一般的な取引の仕訳、補助簿や元帳の記帳、試算表の作成など簿記と企業会計の知識習得と実務に活かせる講座です。

日時 8月8日(月)・9日(火) <2日間とも10:00~16:30迄>

会場 上尾市文化センター「201号室」

講師 関東信越税理士会上尾支部 税理士 高橋 吉博氏

参加費 会員 3,000円(1名)・非会員 10,000円(1名)

定員 40名(定員になり次第締切) **後援** 上尾商工会議所

お申込み・お問合せはこちらまで (社)上尾法人会 TEL.776-2573

埼玉県立中央高等技術専門学校技能講習のご案内 ～在職者の方を対象とした『技能講習』の受講生を募集します～

【講習名】 CATIA V5

【日時】 9月13日(火)・15日(木)・20日(火)・22日(木)・27日(火)・29日(木)
(各日とも18:30~21:30)

【受講料】 6,700円 **【定員】** 5名

【おすすめポイント】 『CATIA V5』は、自動車・航空業界などの分野で広く使われている3次元CADソフトです。作図を通して、基本操作の習得を目指す講習です。

※震災の影響による計画停電等のため、講習が実施できない場合もあります。

【募集期間】 平成23年8月1日(月)~8月10日(水)

【実施場所】 埼玉県立中央高等技術専門学校(上尾市戸崎975)

【お問合せ先】 技能講習担当 TEL.781-3241

<http://www.pref.saitama.lg.jp/site/j16koushuu/>

商工会議所の7月無料相談日

法律	税務
<ul style="list-style-type: none"> ● 6日(水)午後1時30分~4時30分 弁護士 福地 輝久 ● 20日(水)午後1時30分~4時30分 弁護士 藤木 孝男 <p>※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚などの人的トラブル、相続・遺言等</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 8日(金)午後1時~4時 税理士 齋藤 英雄 <p>※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等</p>
金融(政府系金融機関)	
<ul style="list-style-type: none"> ● 政策公庫 / 5日(火)・12日(火) 19日(火)・26日(火) <p>※時間は、午後1時~4時</p>	
労務・年金	
<ul style="list-style-type: none"> ● 19日(火)午後1時30分~3時30分 社会保険労務士 大木 富士夫 <p>※労働・社会保険諸手続、就業規則・賃金規程等の企画、作成、雇用関係各種給付金・助成金の申請他</p>	
<p>※法律相談は、電話予約にて申込み 当日午前9時より受付、先着9人(1人20分)で連続の相談は不可</p>	

こんな時だからこそ…ご活用ください! 中小企業経営支援事業

商工会議所では、非常に厳しい状況のなかで頑張っている中小企業の経営上の課題(経営・現場改善、取引・販路拡大、雇用問題、経営革新計画作成など)に対して支援を行っております。経営指導員や民間コンサルによる経営相談に加え、各課題に合わせて専門家を無料(原則2回程度)で派遣し、現場にあわせて実務的な解決に導くようサポートを行っています【エキスパートサポート事業】。



◆経営安定資金

震災で直接被害を受けた方だけでなく、取引先の被災や契約のキャンセル等により売上高が一定割合以上減少している方にご利用いただけます。

○『東日本大震災復興緊急保証』制度にも対応しています。

○金利は年1.3%以内(別途、信用保証料年0.80%以内が必要)

○融資期間は、設備資金10年以内・運転資金7年以内

○融資限度額は、設備・運転各5,000万円(併用の場合は1億円)

★今後、さらに金利等を優遇した新しい資金が創設される予定です。

※融資については、金融機関及び信用保証協会の審査により決定される為、ご希望に添えない場合もあります。

◆雇用調整助成金

東日本大震災の影響により事業活動の縮小を余儀なくされた事業主が、労働者の雇用を維持するために休業等をした場合、休業手当等の負担相当額の3分の2(中小企業の場合は5分の4)が助成されます(1人当たり7,505円が上限)。<<主な支給要件>>①雇用保険の適用事業主であること②生産量または売上高などの事業活動を示す指標の最近3か月間の月平均値がその直前または前年同期に比べ5%以上減少していること

◆各支援についてのご相談窓口 上尾商工会議所中小企業相談所(TEL.773-3111)

最低賃金総合相談支援センター をご利用ください

最低賃金の引き上げにより大きな影響を受ける中小企業事業主の皆さんのために、経営面と労働面の相談にワンストップで対応する無料の相談窓口を開設しました。厚生労働省からの委託を受けており、相談内容、企業、個人情報などは厳守されます。安心してご相談ください。詳細は、埼玉労働局ホームページをご覧ください。埼玉労働局賃金室(048-600-6205)までお問合せください。

◇開設時間

9:00~12:00、12:45~17:00

火曜・水曜・木曜日を含む1ヶ月18日間(但し土日祝日を除く)

◇設置場所

さいたま市大宮区桜木町1-7-5

ソニックシティ7F埼玉県商工会連合会内

TEL.048-641-3613

青色申告のみなさんへ 源泉所得税納付指導会

1月~6月迄に支払った給料及び専従者にかかる源泉税の納付期限は、本年7月11日(月)です。次のとおり相談会を実施します。源泉税がかからなくても納付書は、必ず税務署に提出することになっています。

期日 7月7日(木)・8日(金)

時間 9:30~11:30

13:30~15:30

会場 上尾商工会議所 会議室

ご持参いただくもの

源泉徴収簿・納付書・帳簿

お問い合わせ 上尾商工会議所

TEL.773-3111

上尾商工会議所広報紙

あぴおに、広告を掲載してみませんか?

市民生活と企業経営の橋渡し役として、発行 毎月1日、13万部
きめ細かな情報を提供している上尾商工会議所の広報紙「あぴお」に広告を掲載してみませんか?企業紹介、販売促進、売出し情報、求人広告など、あなたの企業に必ずお役に立てることと思います。是非ご利用ください。

発行 毎月1日、13万部
規格 タブloid版 16頁 オールカラー
配布 ポスティングによる全世帯配布(上尾市・桶川市・伊奈町の全戸、さいたま市の一部)
申込 TEL又は、FAXでご連絡ください。締切は原則1ヶ月前とします。

広告掲載料(1ヶ月)		(単位、円・消費税込)	
規格(サイズ・単位mm)	会員料金 (税)	非会員料金 (税)	
1コマ	1段 1/4 34×60	15,750 (750)	28,350 (1,350)
2コマ	1段 1/2 34×123	30,450 (1,450)	43,050 (2,050)
	2段 1/4 70×60	30,450 (1,450)	43,050 (2,050)
4コマ	1段 4/4 34×249	52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
	2段 1/2 70×123	52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
	4段 1/4 140×60	52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
8コマ	2段 4/4 70×249	100,800 (4,800)	126,000 (6,000)
	4段 1/2 140×123	100,800 (4,800)	126,000 (6,000)
12コマ	3段 4/4 106×249	147,000 (7,000)	172,200 (8,200)
	4段 3/4 140×185	147,000 (7,000)	172,200 (8,200)
16コマ	4段 4/4 140×249	189,000 (9,000)	226,800 (10,800)
40コマ	全紙(最大) 374×249	378,000 (18,000)	441,000 (21,000)

<割引・割増>

- ◆版下データ提出割引 10%
- ◆長期連載割引(6ヶ月未満 5%、6ヶ月以上 10%)
- ◆1面掲載割増 20%、16面(最終面)掲載割増 10%



お問い合わせは 上尾商工会議所 ☎048-773-3111

個人事業主や会社役員の方を応援する国の共済制度

小規模企業共済制度のご案内



制度に関するご照会・ご相談は

● 上尾商工会議所 TEL.773-3111

● 中小機構ホームページ <http://www.smrj.go.jp> 小規模共済

● 独立行政法人中小企業基盤整備機構共済相談室 TEL.050-5541-7171(代)

検索

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

(財)上尾市勤労者福祉サービスセンター ただいま会員募集中!!

(財)上尾市勤労者福祉サービスセンターでは、上尾市の補助を受け、従業員の福利厚生充実が難しい中小企業に勤務する従業員・事業主の方々の福利厚生をお手伝いする公益法人です。

- 対象
 - ①市内の中小企業(従業員300人以下)で働く勤労者と事業主(事業所単位で加入)
 - ②市内に在住し、市外の中小企業で働く勤労者と事業主(個人単位で加入)
- サービス内容
給付金の支給、各種チケットのあっせん、宿泊施設利用補助、遊園地利用補助(東京ディズニーリゾート・東武動物公園等)、講座の開催など
- 会費 一人月額500円(入会金500円)
- 申し込み・お問い合わせ
(財)上尾市勤労者福祉サービスセンター
〒362-0075 上尾市柏座1-1-15(プラザ館5階)
TEL.771-5700・FAX.771-5846
<http://www.ageosc.or.jp>

ハーモニー21 設立20周年

上尾商工会議所異業種交流会ハーモニー21は、5月25日(水)に東武バンケットホール上尾「イーリス」で、「20周年記念懇話会」を開催致しました。当日は、小谷会頭と三井田事務局長に来賓としてご臨席いただき、また現役メンバー及びOBが一堂に集結し、様々な情報交換ができ、有意義な時間を過ごすことができました。

ハーモニー21では、東日本大震災の義援金を募り、10万円を上尾商工会議所を通じて寄付しました。



上尾商工会議所異業種交流会
ハーモニー21「20周年記念」懇話会

上尾商工会議所青年部News vol.45

『第一義』～ 鎧は胸にあり…この想い、超えてとどけ～

●5月定例会報告

5月24日、上尾商工会議所にて5月定例会(通常総会)を会員の慎重審議の中、円滑かつ効率的に開催致しました。総会では、平成22年度の事業報告、収支決算報告が承認され、平成22年度の事業がすべて終了となりました。また、平成24年度会長予定者に田中享君が全会一致で承認され、平成23年度5月通常総会を滞りなく終了しました。

また、5名の新入会員と2011フレッシュあげおの紹介を行いました。



▲左から生方隆君(PMサポート事務所)、長沼大策君(株式会社ウィッシュ)、河野淳行君(南カワホーム)、鎌田伸幸君(シャトレーゼ上尾上町店)、金子将光君(南カネリョウ)



▲左から 結城麗礼さん、須賀まりかさん、篠田園子さん

5月定例会担当 総務委員会

委員長	矢嶋 啓明 (株)矢島園	委員	岡澤 清勝 (株)KSP
副委員長	松本 学 (ドラゴン株)		馬場 敬太 (有)陽ホーム
運営幹事	小島 徳 (有)上尾清掃		樋口 雅之 (株)アーク
委員	大治 彰裕 (株)飯田		深澤 圭司 (有)下水管理興業

小規模事業者の資金調達を支援します!! マル経融資制度

- ★ご融資額 1,500万円以内
- ★利率 1.85%(H23.6.21現在)
- ★ご返済期間
運転資金 7年以内(据置1年可)
設備資金 10年以内(据置2年可)
- ※必要書類等詳しくは上尾商工会議所までお問い合わせください。
- ★融資対象
①当所管内で1年以上同一業種を行っている
②納期到来分の税金を完納している
③従業員(家族従業員・パートタイマー・法人の役員を除く)が商業・サービス業で5人以下、製造業・建設業で20人以下の事業所
④商工会議所の経営指導を6ヶ月以上受けている方
⑤日本政策金融公庫の非融資対象業種でないこと

一日公庫のご案内

日時: 7月12日(火)
午前10時～午後4時
会場: 上尾商工会議所 3F大会議室
※ご相談希望のお客様は商工会議所までご予約ください。

臨時休業のお知らせ

商工会議所は、8月12日(金)・15日(月)臨時休業とさせていただきます。

平成23年度埼玉県エキスパートサポート事業

経営革新 セミナー

今こそ新たなチャレンジの時!

経営革新(中小企業の新たなチャレンジ)には、様々な公的支援が用意されています。新たなチャレンジを「経営革新計画」にまとめ、県の承認を取得した企業の多くが、売上・利益の拡大、顧客満足の向上を実現させています。さあ、今こそ、あなたが経営革新にチャレンジする時です!!

チャレンジャー 大募集!!

8/27(土) 9/3(土)・10(土)

全3回 毎週土曜日の開催 午前10時～午後5時
※計画停電実施の際は変更の可能性があります。

- 会場 ●上尾商工会議所 3階 大会議室
- 定員 ●30名(定員になり次第締め切ります)
- 受講料 ●5,000円(消費税込・全3日間・資料代含む)
- 対象 ●新たな事業に挑戦する経営者・経営幹部
- 申込方法 ●申込書に必要事項をご記入の上、直接窓口もしくはFAXにてお申込ください。

講師



飯田 順(中小企業診断士)
コンサルティング会社にて中小企業支援を担当。現在、足立区役所経営相談員や全国の公的機関専門家として中小企業支援に携わる。数十社の経営革新計画の承認取得実績あり!



清水 敏行(中小企業診断士)
専門商社でブランドマネジャーを担当。その後、コンサルタント会社での経営支援や大学講師として人材教育などに携わる。マーケティング分野の著書多数!



田村 雅司(中小企業診断士)
ゼネコン勤務の後、オフィス家具メーカーにて商品企画を担当。人材育成支援や事業所の生産性向上、製造現場におけるムダ取り指導などの実績多数!

●スケジュール

日程	テーマ・内容
第1回 8/27(土)	経営革新にチャレンジしよう! 【講演】経営革新とは何か? 【講演】経営革新支援(公的支援)の解説 【グループ討論】各社の現状分析と経営革新に向けた意見交換
第2回 9/3(土)	経営革新のテーマを考えよう! 【講演】経営革新成功企業から学ぼう! 【講演】こうすればできる!“自社から買いたい”と言われる職場づくり 【計画作成】経営革新テーマの作成・県職員による計画内容のチェック
第3回 9/10(土)	経営革新計画を作成しよう! 【講演】変化をチャンスにする必勝販売戦略 【計画作成】経営革新計画の作成・県職員による計画内容のチェック

●主催: 上尾商工会議所・桶川市商工会
北本市商工会・鴻巣市商工会・伊奈町商工会

お問い合わせ・お申し込みは
TEL/048-773-3111 FAX/048-775-9090

上尾商工会議所 中小企業相談所
〒362-8703 上尾市二ツ宮750

ロータリークラブ・ライオンズクラブ
新会長をご紹介します

地域への様々な奉仕活動を展開しているロータリー・ライオンズ・ライオネス各クラブの会長が7月から交代しました。新会長のもと、各クラブの一層の活躍が期待されます。



上尾ロータリークラブ
名取 勝



上尾西ロータリークラブ
北西 功



上尾東ロータリークラブ
黒須 邦昭



上尾北ロータリークラブ
榎本 武司



上尾ライオンズクラブ
細野 茂



上尾中央ライオンズクラブ
宮坂 俊弘



上尾ライオネスクラブ
小島 時子

※このコーナーに掲載中の『あびおクイズ』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



労務年金
Q&A

[Q]従業員9名の製造業ですが、新規に従業員を雇い入れた時に「雇用契約書を書面で欲しい」と言われました。今まで当社では労働条件を書面で出したことはありません。正しい手続きはどのようになっているのか教えてください。

[A]使用者は、労働条件の締結に際し、労働者に対して賃金・労働時間その他の労働条件を明示しなければなりません。この場合、賃金及び労働時間に関する事項その他、厚生労働省令で定める事項については、書面の交付により明示しなければなりません(労働基準法第15条)。

労働契約の締結に際し明示しなければならない事項には、必ず明示しなければならない事項「絶対的明示事項」と、定めをする場合には明示しなければならない事項「相対的明示事項」があります。

(書面交付により明示しなければならない事項) ①労働契約の期間②就業の場所、従事すべき業務③始業及び就業の時刻、所定労働時間を超える労働の有無、休憩時間・休日・休暇、労働者を2組以上に分けて交替で就業させる場合における就業時転換に関する事項④賃金(退職金、賞与等を除く)の決定・計算・支払いの方法、賃金の締切・支払の時期に関する事項⑤退職に関する事項。従事すべき事項は、退職の事由及び手続、解雇の事由を明示しなければなりません。しかし、明示すべき事項の内容が膨大なものとなる場合には、労働者の利便性をも考慮し、労働者に適用される就業規則上の関係条項名を網羅的に示すことで足りる。

また、退職には、任意退職、定年制、契約期間の満了による退職等も含まれますが、退職手当に関する事項は含まれません。



大木経営労務事務所 社会保険労務士 大木 富士夫 TEL.767-5277

第11回全国障害者芸術・文化祭埼玉大会
障害者コンサート 入場無料

日時: 7月10日(日)

開演10:00[開場10:30]

会場: 上尾市文化センター 大ホール

申込・問合せ: 第11回全国障害者芸術・文化祭埼玉大会事務局

○TEL.830-3312(事前申込が必要)

○URL <http://www.saitama-artfes.com/>

※申込みは7月6日(水)まで。

<プログラム>

11:00~ 第1部

●朝霞地域(楽器演奏)

●大里地域(合唱)

●県央地域(合唱)

13:00~ ゲスト

伊奈学園総合高等学校
吹奏楽部

13:40~ 第2部

●埼玉葛地域(楽器演奏・合唱)

●さいたま南地域(楽器演奏・合唱)

●秩父地域(楽器演奏)

●秩入間西地域(楽器演奏)

15:20~ 全体合唱

一終了ー

さがみ典礼では県下最大の直営式場と公営斎場・提携斎場他、100以上のネットワークと実績を活かし、お客様のご希望とご予算を最大限にプランニングいたします。

上尾・伊奈の皆様



上尾伊奈斎場つつじ苑

〒362-0022 埼玉県上尾市瓦葺150

第1式場
60,000円

第2式場
75,000円

第3式場
105,000円



上尾葬斎センター

〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1



プリエ上尾

〒362-0048 埼玉県上尾市川1-16-4



お気軽に
お問い合わせ下さい。

もしもの時はお電話を!! 年中無休/24時間対応

0120-11-5942

ホームページはこちら...<http://www.alphaclub.co.jp>

7月の運勢

風水コーディネーター：加藤 佳孝

九	星	一白水星	二黒土星	三碧木星	四緑木星	五黄土星	六白金星	七赤金星	八白土星	九紫火星
満	年齢	102・93・84 75・66・57 48・39・30 21・12・3	103・94・85 76・67・58 49・40・31 22・13・4	104・95・86 77・68・59 50・41・32 23・14・5	105・96・87 78・69・60 51・42・33 24・15・6	106・97・88 79・70・61 52・43・34 25・16・7	107・98・89 80・71・62 53・44・35 26・17・8	99・90・81 72・63・54 45・36・27 18・9・0	100・91・82 73・64・55 46・37・28 19・10・1	101・92・83 74・65・56 47・38・29 20・11・2
運	勢	運気は上々です。しかし、悪い誘惑が多くなります。調子に乗り過ぎは禁物。常に冷静な行動を心掛けよう。まわりの変化には十分に注意をし、不測の事態に巻き込まれないようにしよう。運に頼ってはいけません。	今までの努力が大きく実る時です。信用も高まり、何事もうまくいくでしょう。交流が増えれば、人脈の拡大が期待できます。チャンスも倍増です。今一番大切なのは、時間をうまく使うことです。ツキも期待できる時ですが、あまり無理をせず。	周囲の注目を集めるほど運気は好調です。しかし頂点にいたるだけに、無茶をすると失敗にもつながります。キチッと整理整頓しながら進めば、スムーズな展開となります。何事もバランス感覚が大切です。特に、マネープランをしっかり立てる事。	運気は下降気味です。忙しい割には報われない、思っような成果があげられませんが、エネルギーを注入すればするほど空回りし、重大なトラブルに発展してしまうかも知れません。周りの人たちと十分なコミュニケーションをとり、協調体制をしっかりと組み、柔軟性を持って取り組もう。	生活全般が華やかになります。レジャーやイベントも十分楽しめるでしょう。遊びながらも、いろいろなチャンスポイントが出てきます。しっかりとつかんでものにしましょう。全てにおいて、リラックスモードを進めるべきですが、けじめはしっかりとつけて行動しよう。	好事も思い通りにならないもどかしさを感じる月です。いろいろな打開策を考え、方向転換しますが、好転の兆しが見当たらず良い結果が得られませんが、あせらずチャンスが近づいて来るのを待ちましょう。我慢と忍耐です。	好調期ですが、保つためには苦勞が多くなります。内面は少々タイトです。チームワークをうまくまとめ、今後の力に変えていこう。目先が利くため、直感がツキを呼びます。のめり込まずにじっくりと！	暑くなるにつれ、運気は下降してしまいます。気力、体力ともにエネルギー不足です。過去の問題や対人関係のトラブルに振り回されてしまつてしまう。苦しい状態が続きますが弱気にならず、一歩ずつ乗り越えていこう。	ゆつくりと運気は回復するでしょう。まだまだ低調なので、不平不満は言わず焦らずコツコツ努力してゆこう。何事も丁寧に進めることが、今後の信頼につながる。リスクを勝たせは避け、確実・着実をモットーに取り組んでいこう。
ラッキーポイント		南	南	南西	南西	東南	東南	東南	南西	北
キーカラー		ブルー	ブラック	レッド	ピンク	ホワイト	ゴールド	パープル	グリーン	シルバー

①季節の花 (3,675円)を3名様

★7月28日 AM10:00～
夏のプリザーブドフラワーレッスン
¥3,675
★夏の感謝セール7/1～7/10まで
鉢、苗、プリザーブドなど
店内全品20～50%OFF



提供 Flower Shop **花の店 ボニータ** 上尾市ニツ宮 978-3
営業時間 10:00～19:00 tel / fax. 776-8739

②トムヤムクン(950円)を10名様

タイ出身のクックが作る本場の味をこの機会に是非!!

2011年5月26日オープン。タイ料理の魅力は火を噴くような辛さだけではなく、深みのある旨味やコクが絶品の世界3大スープの一つ「トムヤムクン」をこの機会に是非堪能ください。※ランチでの利用はできません。



定休日 日曜・祝日
営業時間 ランチ 11:30～15:00(L.O14:30)
ディナー 18:00～22:00(L.O21:30)

提供 タイレストラン **クンメー** 上尾市宮本町15-5-106 tel. 774-7325

③「上尾メディックスウォーター」(24本入り)を3名様

上尾市民の誇り!「上尾メディックス」を応援宜しくお願いします



(有)トータル・メディカル
TEL:048-776-5561
上尾市上町1-4-1
関東商工会館6F

あびお読者プレゼント

応募要領

- 応募方法 / はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び紙面作成の参考とさせていただきます)
 - 申込締切 / 7月20日(水)到着分までとします。
 - 抽選方法 / 締切後に各プレゼントごとに抽選します。
 - 発表 / 発表をもって発表に代えさせていただきます。
 - 宛先 / 〒362-8703 上尾市ニツ宮750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係
- ※応募の際に、ご記入頂いた個人情報につきましては、プレゼントの抽選および発送にのみ使用致します。

読者投稿も募集しています

あびおでは、読者の皆さんからの投稿も歓迎しています。本紙4ページの“読者登場・行ってきました”、10ページの“ふるさと自慢”のコーナー、などの他、日常生活で役立つ身近な情報やあなたの地域の街かど情報をお気軽にお寄せください。採用させていただいた方には記念品を差し上げます。

④お食事券(2,000円)を5名様

営業時間延長!(翌1時まで)
梅雨時に嬉しい雨の日サービスも有!!

雨の日サービスとして、来店時雨の場合嬉しい特典があります。また、肉類・タレ・漬物類のお持ち帰りも始めました(10%OFF)。
特典:あびお持参で10%OFF(7月末迄)(クレジット払い・お持ち帰り・他券併用不可)



定休日 火曜日
営業時間 17:00～25:00(L.O24:30)

提供 **焼肉亭 ささ木** 上尾市上尾村1334-74(平塚団地前) tel. 773-4517

⑤宮尾酒造(新潟県) 張鶴 純一純米吟醸 720ml(当店通常価格1本¥1,512)を6名様

新潟県の銘酒をプレゼント!!

3名のお米マイスターが厳選した美味しいお米とこだわりのお酒を沢山取り揃えています!!是非、お気軽にご来店下さいませ!!



提供 **須田商店**

須田商店
定休日 日曜、祝日 営業時間 9:00～19:00 tel. 775-5211
リカーPAPA店
営業時間 10:00～20:00 tel. 774-5638

⑥アレンジメント(3,675円)を3名様

7/1金 7/10日

鉢物25%OFF(一部除外品あります)
お待ちしております。

●花のフルール ショーサンプラザ1F
TEL.776-2872



提供 **花のモナシ** 上尾市宮本町1-1アリコペール1F tel. 773-8210

さらに皆様の便利な施設へ!!

ご葬儀の事なら全て、**さがみ典礼ネットワーク**にお任せ下さい。

桶川の皆様

公営斎場をはじめ、
寺院・ご自宅・集会場でのご葬儀もお任せ下さい。
お客様のいかなるご要望にもお応えいたします。

安置室完備
自宅・マンション等の場合、病院から直接
ご安置いただけます。



プリエ桶川
〒363-0001 埼玉県桶川市加納234-1



泉央みずほ斎場(市営)
〒365-0013 埼玉県鴻巣市境1143

第1式場
105,000円

第2式場
84,000円



上尾葬斎センター

〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1



冠婚・葬祭・互助会 経済産業大臣許可(許可番号互第3007号)

アルファクラブ武蔵野株式会社

葬祭部 さがみ典礼 上尾支社

〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1 TEL 048-775-5942

営業課3

No.28001 売地
春日未公開売地 **2,300**万円
★建築条件無し★閑静な住宅街★一種低層住居専用地域★更地
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩19分
●土地/144.03㎡(43.57坪)
●地目/宅地●用途/第1種低層住居
●建ぺい率/60%●容積率/100%
●所在/上尾市春日2丁目
※現況更地 **やおひろ 徒歩6分**



No.28002 中古
リフォーム後引き渡し **950**万円
★整形地★南道路★現況空家
●交通/JR高崎線北上尾駅バス15分徒歩2分
●土地/89.04㎡(26.93坪)
●建物/69.48㎡(21.02坪)
●間取/4DK(平成9年5月築)
●所在/上尾市大字平方領々家
リフォーム済み 南側サンルーフ有り

No.28003 中古
西宮下戸建 **1,650**万円
★ロフト★全室南向★現況空家★陽当たり良好
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩17分
●土地/122.53㎡(37.07坪)
●建物/87.75㎡(26.54坪)
●間取/4LDK(平成4年10月築)
●所在/上尾市西宮下
リフォーム済み 住宅ローン減税利用できます

No.28004 中古
全室リフォーム済み **1,680**万円
★カウンターキッチン★閑静な住宅街★全室2面採光★ウォークインクローゼット★駐車スペース2台あり
●交通/JR高崎線北上尾駅
●土地/113.02㎡(34.19坪)
●建物/86.94㎡(26.30坪)
●間取/4LDK(平成12年1月築)
●所在/上尾市大字小敷谷
新規ユニットバス・洗面台交換いつでも内覧可能

No.28005 売地
宮原駅 **1,680**万円
★建築条件無し★駅徒歩8分★市街化区域★都市ガス・下水道引き込み可能
●交通/JR高崎線宮原駅徒歩8分
●土地/124.91㎡(37.79坪)
●地目/宅地●用途/準住居
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/さいたま市北区奈良町 ※現況古家有
別所学校・宮原中学校区域 建築条件無し

No.28006 中古
角地の中古 **1,880**万円
★全室南向★陽当たり良好★出窓★駐車スペース2台分★通風良好
●交通/JR高崎線北上尾駅約2.2km
●土地/110.87㎡(33.54坪)
●建物/98.61㎡(29.83坪)
●間取/4LDK(平成2年11月築)
●所在/上尾市大字平塚
閑静な住宅街 平成23年6月末リフォーム完了予定

No.28007 中古
アウトリビングある家 **2,280**万円
★陽当たり良好★閑静な住宅街★主寝室10帖★全室南向★2面採光★6m公道★整形地
●交通/JR高崎線北上尾駅約1.9km
●土地/110.30㎡(33.37坪)
●建物/86.94㎡(26.30坪)
●間取/4LDK(平成12年6月築)
●所在/上尾市泉台1丁目
キッチン・トイレ・洗面台新規交換済 いつでも内覧可能

No.28008 売地
52坪の土地 **2,300**万円
★整形地★建築条件無し★閑静な住宅街★都市ガス・下水道★現況更地★桶川駅徒歩7分
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩16分
●土地/173.06㎡(52.35坪)
●地目/宅地●用途/第1種住居
●建ぺい率/60%●容積率/160%
●所在/桶川市東1丁目
※現況更地 **ヨークマート約390m**

No.28009 新築
出ました井戸木新築!! **2,980**万円
★全室南向★陽当たり通風良好★LDK14.8帖★浴室暖房乾燥付き★ユニットバス★エコポイント30万
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩20分
●土地/116.34㎡(35.19坪)
●建物/96.78㎡(29.28坪)
●間取/4LDK(平成23年9月完成予定)
●建確No./第23SHC105269号●所在/上尾市井戸木4丁目
駐車スペース並列2台 角地

営業課2

No.28010 売地
上尾運動公園近く **780**万円
★建築条件無し★さいたま水上公園徒歩10分
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩23分
●土地/112.32㎡(33.98坪)
●地目/宅地●用途/第1種住居
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/上尾市市の出1丁目 ※現況古家有
好きなハウスメーカーにて建築可能です

No.28011 中古
全室南向中古戸建 **980**万円
★陽当たり良好★おしゃれなリビング
●交通/JR高崎線北上尾駅4km
●土地/66.28㎡(20.05坪)
●建物/70.2㎡(21.24坪)
●間取/2LDK(平成10年11月築)
●所在/上尾市領家
室内とても綺麗にご使用です

No.28012 売地
ユニクス伊奈徒歩8分 **980**万円
★建築条件無し★駅徒歩10分圏内
●交通/ニューシャトル伊奈中央駅徒歩10分
●土地/169.76㎡(51.35坪)
●地目/宅地●用途/市街化調整区域
●建ぺい率/50%●容積率/100%
●所在/北足立郡伊奈町大字大針
※現況古家有 **建物参考プラン承ります**

No.28013 中古
内外装リフォーム済 **1,100**万円
★全室6帖以上★全室南向★全室クロス張替
●交通/JR高崎線北上尾駅バス5分徒歩23分
●土地/113.70㎡(34.39坪)
●建物/72.86㎡(22.04坪)
●間取/3LDK(昭和62年2月築)
●所在/上尾市中新井
いつでもご見学可能です

No.28014 売地
敷地面積63坪超 **1,380**万円
★建築条件無し★現況更地★建物プラン作成します
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩22分
●土地/210㎡(63.53坪)
●地目/宅地●用途/第1種住居
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/北足立郡伊奈町大字大針
※現況更地 **大谷小学校 南中学校**

No.28015 中古
水回りオール新設済 **1,880**万円
★システムキッチン新設★洗面化粧台新設★浴室新設★トイレ新設★LDKフロアリング張替★クロス・畳新替
●交通/JR高崎線北上尾駅バス10分徒歩5分
●土地/111.45㎡(33.71坪)
●建物/88.4㎡(26.74坪)
●間取/4LDK(平成7年11月築)
●所在/上尾市若丁目
いつでもご見学可能です

No.28016 中古
ガーデニングが楽しめるお庭付き **2,000**万円
★閑静な住宅街★区画整理地内★ビルトインガレージ★全室6帖以上
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩23分
●土地/121.74㎡(36.83坪)
●建物/107.48㎡(32.51坪)
●間取/4LDK(平成13年2月築)
●所在/桶川市下日出谷西2丁目
人気の桶川中学校

No.28017 新築
開発分譲地内 **2,080**万円
★カウンターキッチン★全室6帖以上★ワイドバルコニー
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩19分
●土地/100.29㎡(30.34坪)
●建物/93.98㎡(28.43坪)
●間取/4LDK(平成23年5月完成済)
●建確No./SJK40062190●所在/上尾市東町2丁目
30万エコポイント対象住宅

No.28018 新築
全7棟現場最終1棟 **2,380**万円
★ワイドバルコニー★グルニエ★全室網戸★都市ガス
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩19分
●土地/118.51㎡(35.85坪)
●建物/96.66㎡(29.24坪)
●間取/4LDK(平成22年3月完成済)
●建確No./H21SHC106265
●所在/桶川市下日出谷 **通し柱・隅柱4寸角を使用**

No.28019 新築
駅徒歩12分新築戸建 **2,480**万円
★全室南向★カウンターキッチン★住宅版エコポイント★住宅性能評価取得予定
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩12分
●土地/100.08㎡(30.27坪)
●建物/79.91㎡(24.17坪)
●間取/3LDK(平成23年8月完成予定)
●建確No./HPA-11-01720-1
●所在/上尾市柏座4丁目 **富士見小学校近く**

営業課1

No.28020 売リマンション
リフォーム済みマンション **790**万円
★リフォーム済み★鍵は弊社にございます★いつでも内覧可能
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩3分
●専有/48.13㎡(14.58坪)
●間取/2DK(昭和53年2月築)
●管理費/3,900円●修繕積立金/10,000円
●所在/上尾市上町
ペット飼育可能



No.28021 売地
土地約48坪 **950**万円
★建築条件無し★都市ガス★下水道★カーポート2台★現況更地のため即建築可能★閑静な住宅街
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩15分
●土地/161.03㎡(48.71坪)
●地目/雑種地●用途/第一種低層住居
●建ぺい率/50%●容積率/100%
●所在/上尾市泉台3丁目 ※現況更地
南6m公道 お好きなメーカーで建築できます

No.28022 中古
整形地中古 **980**万円
★前面7m公道★整形地★4LDK
●交通/ニューシャトル内宿駅バス12分
●土地/117.17㎡(35.44坪)
●建物/90.23㎡(27.29坪)
●間取/4LDK(平成2年3月築)
●所在/伊奈町小針新街
現空に付き、本日内覧いたします。

No.28023 売地
角地 **1,180**万円
★建築条件無し★日出谷小学校約400m★桶川西中学校約600m★整形地
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩29分
●土地/127㎡(38.42坪)
●地目/宅地●用途/第一種低層住居
●建ぺい率/50%●容積率/100%
●所在/桶川市上日出谷 ※現況更地
好きなハウスメーカーでどうぞ

No.28024 中古
東南角地物件 **1,380**万円
★前面道路約6.1m★リフォーム済み★鍵ございます
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩18分
●土地/149.81㎡(45.32坪)
●建物/94.39㎡(28.55坪)
●間取/4LDK(平成2年8月築)
●所在/北本市中丸
現空に付き、本日内覧出来ます。

No.28025 売地
土地約67坪 **1,600**万円
★建築条件無し★整形地
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩11分
●土地/223㎡(67.46坪)
●地目/宅地●用途/準住居
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/桶川市寿町
※現況更地 **好きなメーカーでどうぞ**

No.28026 売地
バス停1分の好立地 **1,680**万円
★建築条件無し★本下水★建物プラン有り★好きなハウスメーカーでどうぞ
●交通/JR高崎線北上尾駅バス30分徒歩1分
●土地/121.15㎡(36.65坪)
●地目/宅地●用途/第一種中層住居
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/上尾市中分 ※現況更地
いつでも、現地みれます。

No.28027 新築
50坪新築戸建 **2,280**万円
★フラットS対応★LDK16帖★エコポイント付き
●交通/JR宇都宮線東大宮駅徒歩18分
●土地/165.42㎡(50.04坪)
●建物/101.84㎡(30.81坪)
●間取/4LDK(平成23年8月完成予定)
●建確No./41050054号
●所在/上尾市原市 **50坪**

No.28028 新築
現地販売会開催中! **2,380**万円
★カーポート2台可能★フラットS対応★エコポイント★最高小学校約600m★最高中学校約400m
●交通/JR高崎線北上尾駅(バス5分)平塚住宅徒歩2分
●土地/121.28㎡(36.69坪)
●建物/102.67㎡(31.06坪)
●間取/4LDK(平成23年9月完成予定)
●建確No./41010118号
●所在/上尾市上尾村 **マルエツ徒歩3分**

営業課5

No.28029 中古
エスパイエル施工2世帯住宅 **2,450**万円
★現在空家★各メーカー(水道・電気・ガス)2個★玄関2つ★カーポート2台★平方小★太平洋★閑静な住宅街
●交通/JR高崎線北上尾駅バス10分徒歩4分
●土地/166.86㎡(50.48坪)
●建物/158.5㎡(47.95坪)
●間取/3LDK+2LDK(平成4年8月築)
●所在/上尾市大字上野
エスパイエル施工の建物 完全分譲の2世帯住宅



No.28030 売地
整形地!! **690**万円
★建築条件無し★買い物便利な環境★整形地★小学校徒歩1分★間口広く陽当たり良好
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩17分
●土地/90.00㎡(27.22坪)
●地目/山林●用途/第一種低層住居
●建ぺい率/50%●容積率/80%
●所在/上尾市大字西門前 ※現況古家有
PAPA近くです お好きなメーカーで建築できます

No.28031 新築
駅徒歩圏オール電化の新築 **1,680**万円
★高崎線ニューシャトル2線利用可能★浴室乾燥機★三面鏡洗面台★ベアガラス★閑静な住宅街
●交通/ニューシャトル羽羽駅徒歩18分
●土地/83.38㎡(25.22坪)
●建物/87.35㎡(26.42坪)
●間取/3LDK(平成23年8月完成予定)
●建確No./40032858号●所在/上尾市平塚2丁目
オール電化カラーセレクト可能 広いLDK16.25帖

No.28032 売地
63坪の整形地 **1,780**万円
★建築条件無し★陽当たり良好★小針小★小針中学校★マルエツ近く★買い物便利★本下水★現況更地
●交通/ニューシャトル羽羽駅徒歩5分
●土地/210.2㎡(63.59坪)
●地目/宅地●用途/第一種住居
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/伊奈町寿3丁目 ※現況更地
駅徒歩5分 通学楽々 お好きなメーカーで建築できます

No.28033 中古
吹き抜けのある家 **1,880**万円
★別所小 宮原中学校★ビルトインガレージ★土地38坪★ガスコンロ・給湯器新品★クロス張替★都市ガス★本下水
●交通/JR高崎線宮原駅バス10分奈良町徒歩2分
●土地/126.00㎡(38.12坪)
●建物/112.61㎡(34.06坪)
●間取/3LDK(平成3年10月築)
●所在/さいたま市北区奈良町
リフォーム済 スーパー400m買い物便利

No.28034 売地
駅徒歩圏の売地 **2,100**万円
★建築条件無し★更地渡し★本下水★東町小学校 上尾中学校
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩18分
●土地/172.64㎡(52.22坪)
●地目/山林●用途/第一種住居
●建ぺい率/60%●容積率/160%
●所在/上尾市二ツ宮 ※現況古家有
南西角地で陽当たり良好 お好きなメーカーで建築できます

No.28035 中古
駅徒歩10分!! **2,100**万円
★システムキッチン・洗面化粧台・クロス交換★内装・外装リフォーム済★カーポート2台★全室南向★6帖以上★閑静な住宅街★富士見小学校徒歩1分
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩10分
●土地/112.65㎡(34.08坪)
●建物/80.04㎡(24.21坪)
●間取/4DK(平成5年12月築)
●所在/上尾市柏座4丁目
駅徒歩10分 通学楽々 いつでも内覧できます

No.28036 新築
新規角地の新築 **2,180**万円
★東町小学校 上尾中学校★全室南向★人気のカウンターキッチン★主寝室10帖★全室南向★都市ガス★本下水
●交通/ニューシャトル原市駅徒歩10分
●土地/94.96㎡(28.73坪)
●建物/101.84㎡(30.81坪)
●間取/4LDK(平成23年10月完成予定)
●建確No./41070211号●所在/上尾市大字上尾下
角地で解放感良好 駅徒歩10分 通学楽々

No.28037 新築
人気の井戸木の新築 **3,280**万円
★大石中 大石北小★人気のカウンターキッチン★主寝室8帖★ウォークインクローゼット★エコポイント付き★都市ガス★本下水
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩10分
●土地/139.52㎡(42.20坪)
●建物/105.16㎡(31.81坪)
●間取/4LDK+S(平成23年8月完成予定)
●建確No./40034401号●所在/上尾市井戸木2丁目
駅徒歩10分で通学楽々カーポート2台